

Išrašas

LIETUVOS RESPUBLIKOS SEIMO
KULTŪROS KOMITETAS

POSĖDŽIO PROTOKOLAS

2017-06-28 Nr. 121-P-31
Vilnius

SVARSTYTA. Dėl AGATA ir LKTA kreipimosi.

NUTARTA:

1. Kreiptis į Kultūros ministeriją ir siūlyti sudaryti darbo grupę, kuri iki Seimo rudens sesijos (III) pradžios parengtų reikiamus teisės aktus nelegalaus turinio platinimo problemai spręsti (Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo, Baudžiamojo kodekso, Baudžiamojo proceso kodekso, Administracinių teisės pažeidimų kodekso, Visuomenės informavimo įstatymo ir kitų reikiamų teisės aktų pakeitimų projektus).
2. Siūlyti Kultūros ministerijai į šios darbo grupės sudėtį įtraukti Susisiekimo ministeriją, Finansų ministeriją, Teisingumo ministeriją, Lietuvos banką, taip pat dalyvauti Lietuvos radijo ir televizijos komisijai, Lietuvos gretutinių teisių asociacijai, Lietuvos kabelinės televizijos asociacijai bei Kultūros komiteto atstovui ir informuoti Kultūros komitetą, jeigu kuri iš įvardintų institucijų atsisakys deleguoti savo atstovą į minėtą darbo grupę.

Pritarta bendru sutarimu.

Posėdžio pirmininkas

Ramūnas Karbauskis

Posėdžio sekretorė

Deimantė Žegunė





SERVING AUTHORS WORLDWIDE
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

LIETUVOS RESPUBLIKOS
VYRIAUSYBES KANCELIARIJA
2017-09-25 NR. G-10362

COU17-1099

Prime Minister of the Republic of Lithuania
Mr Saulius Skvernelis
Office of the Government
Gedimino av. 11
LT- 01103 Vilnius
Lithuania

Neuilly-sur-Seine, September 18, 2017

Dear Prime Minister,

CISAC Resolutions on remuneration of creators in Lithuania

Please find enclosed two resolutions adopted by CISAC General Assembly which took place in Lisbon, Portugal on June 8, 2017.

Resolution "CIAGP16-1095" deals with the remuneration for private copying of visual creators who are excluded from fair compensation by the current law.

Resolution "BOD17-0423" expresses concerns for the lack of remuneration right for authors of audiovisual works for the exploitation of their works.

These resolutions aim at alerting the Lithuanian authorities of the urgent need to amend the Copyright Law and introduce fair compensation for creators.

CISAC annual General Assembly is the highest statutory executive body and gathers representatives from 239 member societies across the world.

CISAC works to protect the rights and promote the interests of creators worldwide. We enable collective management organisations to represent creators across the globe and ensure that royalties flow to authors for the use of their works anywhere in the world.

We thank you in advance for your attention and intervention in this matter

Yours sincerely,

Gadi Oron
Director General



SERVING AUTHORS WORLDWIDE
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO



CIAGP16-1095

International Council of Authors of the Graphic and Plastic Arts and of Photographers

Vienna, 26/10/2016 - 27/10/2016

Source language: English

Written on: 27/10/2016]

Resolution on the Remuneration of Visual Artists for Private Copying in Lithuania

Status:	ADOPTED by the Board of Directors (Beijing, 29/11/2016 - 30/11/2016) (<u>BOD16-0786</u>)
Date:	30/11/2016
Access rights:	Members and Provisional Members

Resolution: Remuneration of Visual Artists for Private Copying in Lithuania

The CIAGP – International Council of Creators of Graphic, Plastic and Photographic Arts – of CISAC, meeting in Vienna on 26th and 27th October 2016,

Informed of the situation in Lithuania where the Law on Copyright and Related Rights grants the right to receive remuneration for private copying only to authors of audiovisual works or works fixed in phonograms (music works), excluding other authors such as painters, photographers, illustrators and writers.

Recalls that the European Directive 2001/29/CE of the Information Society (InfoSoc) allows the private use exception “on condition that the right holders receive fair compensation.”

Stresses the importance of fair compensation for visual artists for acts of private copying of their works.

Fully supports Association LATGA in its mission to promote and protect the interests of Lithuanian and foreign creators in the territory of Lithuania.

Urges the Lithuanian Government to modify the copyright law in Lithuania, to remedy the current discriminatory situation and to allow creators of graphic, plastic and photographic arts to get fair compensation for the private copying of their works.



SERVING AUTHORS WORLDWIDE
AU SERVICE DES AUTEURS DANS LE MONDE
AL SERVICIO DE LOS AUTORES EN EL MUNDO

BOD17-0423

Board of Directors

Lisbon, 06/06/2017 - 07/06/2017

Source Language: English

Published on: 24/04/2017

Resolution: remuneration right for authors of audiovisual works for each mode of exploitation of their works in Lithuania

Resolution: remuneration right for authors of audiovisual works for each mode of exploitation of their works in Lithuania

The General Assembly of the International Confederation of Societies of Authors and Composers (CISAC), the world's leading network of authors' societies representing creators from all geographic areas and all artistic repertoires, meeting in Lisbon, on 8 June, 2017:

Informed by its Lithuanian Member, Association LATGA, about the lack of remuneration right for authors of audiovisual works for exploitation of their works in Lithuania;

Noting that at a time when the European Union endeavours to guarantee remuneration for authors of audiovisual works for new modes of exploitation of works, i.e. the online use, authors of audiovisual works in Lithuania receive no remuneration yet for traditional types of commercial uses, i.e. broadcasting, retransmission, cinema showings, public performances;

Draws attention that paradoxically, the most advanced provision of the Law of the Republic of Lithuania on Copyright and Related Rights – the unwaivable right to receive an equitable remuneration – is set up for an outdated mode of use, i.e. the rental of audiovisual works;

Points out that the legitimacy of authors' rights and copyright is rooted in the link between the success of a creative work and the remuneration of its authors;

Draws attention that in the audiovisual sector in Lithuania, the prevailing model is the so-called "buy-out contract", by virtue of which authors are remunerated with a lump sum in exchange of transfer of their exclusive rights to the producers but at a time when the potential commercial value of these rights is still unknown;

Points out that the bargaining power of majority of filmmakers is very weak and only a few of them have the necessary skills so as to contractually secure a fair share in the revenues generated by the commercial exploitation of the film;

Draws attention that the above situation adversely affects the economic situation of authors who, in practice, receive no remuneration whatsoever for the commercial exploitation of their works;

Fully supports the actions and efforts of Association LATGA aiming at enabling authors of audiovisual works to be fairly remunerated wherever and whenever their works are used;

Calls upon the President, the Government and the Ministry of Culture to take all necessary measures to modernise the Law of the Republic of Lithuania on Copyright and Related Rights by introducing an unwaivable remuneration right for each individual mode of exploitation of a work for the benefit of authors of audiovisual works, the right to be managed through a collective management organisation.



LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 30, LT-01104 Vilnius,
tel. (8 5) 266 2984, faks. (8 5) 262 5940, el. p. rastine@tm.lt,
atsisk. sąskaita LT26704406000269484 AB SEB bankas, banko kodas 70440.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188604955

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2018-03-27 Nr. (1.6) 2T-200

Į 2018-03-13 Nr. S2-764

DĖL IŠVADOS LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81, STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTUI

Lietuvos Respublikos teisingumo ministerija, išnagrinėjusi derinimui pateiktą Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Įstatymo projektas), teikia šias pastabas ir pasiūlymus:

1. Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – Keičiamas įstatymas) 20 str. 4 d. paskutinio sakinio nuostatos prieštarauja Civilinio kodekso 1.112 str. 2 d. įtvirtintai principinei nuostatai dėl turtinių teisių perleidimo galimybės. Tuo pačiu tai varžo teisių turėtojų teises savarankiškai ir nevaržomai disponuoti šiomis teisėmis. Pastebėtina, kad aiškinamajame rašte pateikiamas pagrindimas nėra pakankamas, kadangi autoriaus, kaip sutarties silpnesnės šalies, teisių apsaugai gali būti naudojamos ir kitos apsaugos priemonės nei besąlyginis draudimas perleisti atitinkamas teises (pvz., standartinių sąlygų nustatymas ir pan.).

2. Keičiamo įstatymo 65 str. 2 d. 5 p. būtų nurodomi ir gretutinių teisių objektai, nors jie Keičiamo įstatymo 20 ir 20¹ str. nenurodomi.

3. Neapibrėžtas Keičiamo įstatymo 78 str. 1 d. paskutinio sakinio, 78 str. 7 d. pirmojo sakinio ir 11 d. santykis. Pastebėtina, kad nesutampa nurodomi atitinkamą reguliavimą nustatantys subjektai.

4. Taip pat siūlome konstrukciją „tretieji asmenys“ nuosekliai vartoti visose Keičiamo įstatymo 78 str. dalyse.

5. Kompleksiškai vertinant Keičiamo įstatymo 78 str. 2, 3 ir 5 dalies nuostatas, lieka aiškiai neapibrėžta, kokia apimtimi teikiamas prašymas – ar visų Lietuvos Respublikoje veikiančių tarpininkų atžvilgiu ar pareiškėjo pasirinkimu. Keičiamo įstatymo 78 str. 5 d. nustatomas reikalavimas nurodyti tarpininko (-ų), kuriems bus teikiami privalomi nurodymai, vardą, pavardę arba pavadinimą, suponuoją konkrečių subjektų nurodymą. Tokiu atveju, pritaikius apribojimą ne visiems atitinkamas paslaugas teikiantiems tarpininkams, o tik daliai jų, toks apribojimas gali būti traktuojamas kaip varžantis konkurenciją ir sudarantis nevienodas konkurencijos sąlygas bei darantis dalies tarpininkų (kuriems bus taikomi privalomi nurodymai) teikiamas paslaugas mažiau patraukliomis nei likusių. Tuo pačiu pastebėtina, kad atitinkamas paslaugas teikti gali ir po privalomų nurodymų davimo pradėję veikti subjektai, kurių sprendimas dėl privalomų nurodymų automatiškai neapims. Šiais aspektais Įstatymo

projekte nustatomas reguliavimas turėtų būti maksimaliai aiškus ir išbaigtas, užtikrinantis privalomų nurodymų taikymo visuotinumą bei tarpininkų lygiateisiškumą.

6. Keičiamo įstatymo 78 str. 5 ir 6 d. numatytas teismo leidimo institutas. Visgi Įstatymo projekte aiškiai neapibrėžta, ką vertina administracinis teismas, priimdamas sprendimą dėl leidimo išdavimo. Ar teismo įgaliojimai apsiriboja Keičiamo įstatymo 78 str. 1-3 d. nustatytų pagrindų buvimo įvertinimu, ar teismas atlieka ir vertinimą Keičiamo įstatymo 78 str. 8 d. bei 11 d. nustatytais aspektais. Pastebėtina, kad pirmu atveju teismo sprendimas būtų tik formalus, o antru atveju, jei teismas iš esmės vertintų taikomos priemonės tikslingumą ir proporcingumą, vėlesnis Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimas būtų perteklinis, o 3 dienų terminas nepakankamas tinkamam įvertinimui. Taip pat siūlytina įvertinti, ar neturėtų būti reglamentuotas teismui pateikto prašymo galimų trūkumų pašalinimo aspektas.

7. Pastebėtina, kad atitikties lentelėje Keičiamo įstatymo 78 str. nuostatos nurodomos kaip įgyvendinančios Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB 8 str. 3 d. Visgi, įvertinant direktyvos 2001/29/EB 8 str. 3 d. vartojamą konstrukciją „teismo draudimas“, manytina, kad Keičiamo įstatymo 78 str. nuostatos, numatančios teismui tik epizodinę ir tarpinę funkciją sprendimo dėl privalomų nurodymų tarpininkams davimo priėmimo, turi nacionalinės priemonės požymių. Atsižvelgiant į tai, kad teismo tiesioginis sprendimas uždrausti tarpininkams teikti atitinkamas paslaugas tretiesiems asmenims, liktų numatytas Keičiamo įstatymo 81 str. 1 d. 3 p., siūlome įvertinti, ar papildomų nacionalinių priemonių, skirtų autorių teisių apsaugai, nustatymas Keičiamo įstatymo 78 str. atitiktų direktyvos 2001/29/EB ir direktyvos 2004/48/EB nuostatas.

8. Keičiamo įstatymo 78 str. 6 d. reglamentuota tik Lietuvos radijo ir televizijos komisijos teisė skusti teismo sprendimą. Lieka neregamentuota, ar kiti subjektai gali skusti teismo sprendimą, ir koku pagrindu. Aiškinamajame rašte šis aspektas neatskleistas ir nepagrįstas.

Pastebėtina, kad Administracinių bylų teisenos įstatymo taikymas šiuo atveju iš esmės sudarytų skirtingas teismo sprendimo apskundimo sąlygas kitiems suinteresuotiems asmenims.

9. Vertinant Keičiamo įstatymo 78 str. 6 d. nustatomus terminus, siūlome įvertinti Administracinių bylų teisenos įstatyme nustatytą reguliavimą, siejantį terminų skaičiavimą su skundų, prašymų priėmimo arba gavimo momentu. Atsižvelgiant į tai, siūlome įvertinti, ar Keičiamo įstatymo 78 str. 6 d. vietoj prašymo pateikimo momento neturėtų būti nurodomas prašymo gavimo arba prašymo priėmimo momentas.

10. Aiškinamajame rašte siūlome pateikti Keičiamo įstatymo 78 str. 7 d. nustatomų prezumpcijų pagrindimą.

11. Atsižvelgiant į tai, kad Keičiamo įstatymo 78 str. 1 d. nurodyta, kas šiame straipsnyje laikytina *teisių subjektais*, Keičiamo įstatymo 78 str. 7 d. ir 9 d. siūlytina nebedaryti nuorodos į šio straipsnio 1 d.

12. Atkreiptinas dėmesys į tai, kad Keičiamo įstatymo 78 str. 8 d. nurodomi vertinimo kriterijai dėstomi abstrakčiai ir dažnai yra vertinamojo pobūdžio, dėl ko praktikoje kels ginčus, o jų aiškinimo ir taikymo klausimų sprendimas taps teismų praktikos reguliavimo dalyku. Tuo pačiu pastebėtina, kad toks reguliavimas sudaro sąlygas nevienodam subjektų traktavimui ir lygiateisiškumo pažeidimui.

Taip pat atkreiptinas dėmesys į tai, kad interneto prieigos panaikinimas, kaip informacijos skleidimą ribojanti priemonė, mūsų nuomone, turėtų būti taikoma tik kraštutiniu atveju, kai kitomis priemonėmis autorių teises pažeidžiančio turinio nepavyksta pašalinti, tačiau Keičiamo įstatymo 78 str. 8 d. 5, 6, 9 p. nurodytos aplinkybės nėra formuluojamos kaip viena iš privalomų sąlygų, taikyti privalomus nurodymus tarpininkams.

13. Pažymėtina, kad iš Keičiamo įstatymo 78 str. turinio nėra aišku, ar Lietuvos radijo ir televizijos komisija pirmiausia įvertina šio straipsnio 8 d. nurodytus kriterijus, tada kreipiasi į Vilniaus apygardos administracinę teisumą dėl leidimo taikyti tarpininkui privalomus nurodymus, ar kreipiasi į teisumą gavusi teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos prašymą. Pastebėtina, kad Keičiamo įstatymo 78 str. 5 d. nėra atskleista, kas laikytina teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos prašymo įvertinimu (kokiais aspektais jis vertinamas, kokiais vertinimo kriterijais vadovaujamas).

14. Keičiamo įstatymo 78 str. 10 d. duodama nuoroda į Visuomenės informavimo įstatymo nustatytą tvarką turėtų būti konkretizuota. Lieka neapibrėžta, kurių Visuomenės informavimo įstatyme nustatytų procedūrų vykdymo tvarka turima omenyje (Visuomenės informavimo įstatymo 19 str. 5 d. ar 33 str. 3 d.?). Be to, atsižvelgiant į tai, kad Visuomenės informavimo įstatymas nereglamentuoja Keičiamame įstatyme numatytų privalomų nurodymų taikymo klausimų, Visuomenės informavimo įstatymo nuostatos galėtų būti taikomos tik *mutatis mutandis*.

15. Keičiamo įstatymo 78 str. 11 d. nustatomi principai dėstyti 78 str. pradžioje. Visgi, pastebėtina, kad šių principų turinys nėra atskleistas nei Keičiamame įstatyme, nei Viešojo administravimo įstatyme, kaip ir neapibrėžtas santykis su Viešojo administravimo įstatymo 3 str. įtvirtintais principais, kurie Lietuvos radijo ir televizijos komisijai, kaip viešojo administravimo institucijai, privalomi.

Be to, Keičiamo įstatymo 78 str. 11 d. neapibrėžta, kokia konkreti informacija turėtų būti skelbiama interneto svetainėje. Tuo atveju, jei skelbiama informacija galėtų apimti ir asmens duomenis (informaciją apie fizinius asmenis), projektas turėtų būti suderintas su Valstybine duomenų apsaugos inspekcija, o įstatymo projekte turėtų būti apibrėžti konkretūs skelbtini asmens duomenys ir jų skelbimo sąlygos, atitinkančios 2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/679 reikalavimus.

16. Taip pat atkreiptinas dėmesys į tai, kad nėra reglamentuojamas privalomų nurodymų tarpininkams galiojimas laike, kaip ir nenumatomas privalomų nurodymų tarpininkams panaikinimas pašalinus autorių teisių pažeidimą. Šia apimtimi nustatomas reguliavimas gali būti laikomas neatitinkančiu proporcingumo principo.

17. Keičiamo įstatymo 81 str. 1 d. 3 p., derinant su 78 str. 3 d. 2 p., nurodytos ir kitos mokėjimo operacijos.

18. Dėstant Keičiamo įstatymo 2 priedo lentelės I dalį, pastebėtina, kad pastabos yra sudėtinė lentelės dalis, todėl turėtų būti dėstomos lentelėje, o kabutės turėtų būti dedamos ne po skaičiaus 3,0, o po pastabos.

19. Įstatymo projekto 8 str. 1 ir 2 d. turėtų būti numatytas ir Įstatymo projekto 2 str. 1 d. vėlesnis įsigaliojimas (kaip susijęs su Įstatymo projekto 1 str. 2 d. daromu pakeitimu). Be to, aiškinamajame rašte nepagrįsta, kodėl netaikomos Teisėkūros pagrindų įstatymo 20 str. 4 d. įtvirtintos teisės aktų įsigaliojimo nuostatos.

20. Taip pat siūlome įvertinti baigiamųjų nuostatų poreikį reglamentuojant draudimų tarpininkams procedūrų, pradėtų iki pakeitimų įsigaliojimo, tolesnį vykdymą.

21. Įstatymo projekto 8 str. 2 d. perteklinis žodžio „nuo“ vartojimas, kadangi teisės akto įsigaliojimas yra momentinis, o ne tęstinis veiksmas.

22. Įstatymo projekto 7 ir 8 str. perteklinis taškas po straipsnio numerio nurodymo.

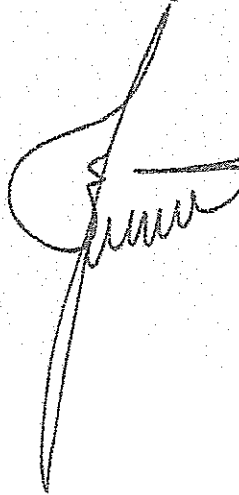
23. Įstatymo projekte, nutarimo projekte ir aiškinamajame rašte tikslintinas nuorodos į 20¹ str. davimas, novelą dėstant sumažintu šriftu straipsnio numerio viršuje.

24. Siūlome aiškinamąjį raštą papildyti informacija, pagrindžia nurodomą Lietuvos radijo ir televizijos komisijai reikalingą sumą.

25. Vadovaujantis Korupcijos prevencijos įstatymo 8 str. 1 d. 15 p. turėtų būti atliktas antikorpucinis vertinimas.

26. Lieka neįvertintas poveikis verslo aplinkai Įstatymo projekto 7 straipsniu daromų pakeitimų kontekste.

Vidaus reikalų ministras,
laikinais einantis teisingumo
ministro pareigas



Eimutis Misiūnas

Uždavinys: išanalizuoti
dokumentą, kuris yra
pateiktas šioje medžiagoje.



LIETUVOS RESPUBLIKOS ŪKIO MINISTERIJA

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 38, LT-01104 Vilnius, tel.: 8 706 64 845, 8 706 64 868,
faks. 8 706 64 762, el. p. kanc@ukmin.lt, <http://www.ukmin.lt>.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188621919

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2018- Nr. (15.27-37E)-3
Į 2018-03-13 Nr. S2-764

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

Lietuvos Respublikos ūkio ministerija išnagrinėjo Jūsų 2018 m. kovo 13 d. raštu Nr. S2-764 pateiktą derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas). Informuojame, kad pagal kompetenciją teikiame pastabą Projektui.

Atkreipiame dėmesį, kad 2014 m. liepos 26 d. įsigaliojo Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodikos, patvirtintos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2012 m. sausio 11 d. nutarimu Nr. 4 „Dėl Administracinės naštos ūkio subjektams nustatymo metodikos patvirtinimo“, pakeitimas, kuris įpareigoja valstybės institucijas vertinti administracinės naštos ūkio subjektams pokytį.

Pažymime, kad Projekto 4 straipsniu keičiamo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 str. 1 d. yra nustatomas naujas informacinis įpareigojimas ūkio subjektams teikti prašymus Lietuvos radijo ir televizijos komisijai. Atsižvelgiant į tai, prašom pinigine išraiška įvertinti šiuo naujai nustatomu informaciniu įpareigojimu sukeliama administracinę naštą bei administracinės naštos pokytį ūkio subjektams, ir užpildžius Administracinės naštos ūkio subjektams apskaičiavimo ataskaitą, ją pateikti Ūkio ministerijai išvadoms gauti.

Ūkio viceministras

Gediminas Miškinis



LIETUVOS RESPUBLIKOS FINANSŲ MINISTERIJA

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2018-04-04 Nr. ((7.63-02)-5K-1804816)-6K-

Į 2018-03-13 Nr. S2-764

-1801921

DĖL ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

100 Atkurtai
Lietuvai

Finansų ministerija pagal kompetenciją išnagrinėjusi Kultūros ministerijos 2018 m. kovo 13 d. raštu Nr. S2-764 pateiktą derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas), teikia šiuos pastebėjimus.

1. Projektu keičiamo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – Įstatymas) 78 straipsnio 3 dalies 2 punkte siūloma numatyti, kad Lietuvos radijo ir televizijos komisija turi teisę mokėjimo paslaugų teikėjams, kaip jie suprantami pagal keičiamo Įstatymo 78 straipsnio 2 dalies 2 punktą, duoti privalomus nurodymus – nutraukti mokėjimo paslaugų teikimą ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojasi vykdydami veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ir padarant viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį kompiuterių tinklais (internete). Pastebime, kad minėtos Projekto nuostatos praktinis įgyvendinimas kelia klausimą, ar mokėjimo paslaugų teikėjai galės atskirti mokėjimo paslaugas ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojasi vykdydami autorių teises pažeidžiančią veiklą, nuo mokėjimo paslaugų, nesusijusių su autorių teises pažeidžiančia veikla. Tuo atveju, jeigu negalės to padaryti, tačiau bus įpareigoti nutraukti *visų* mokėjimo paslaugų teikimą ar kitų mokėjimo operacijų vykdymą tretiesiems asmenims, svarstyтина, ar tokių priemonių taikymas būtų proporcingas ir būtinas teisinio reguliavimo tikslui pasiekti. Atsižvelgiant į tai, dėl Projekto nuostatų praktinio įgyvendinimo galimybių reikėtų konsultuotis ir su mokėjimo paslaugų teikėjus atstovaujančiomis organizacijomis.

2. Taip pat siekiant užtikrinti Projekto nuostatų vienodą supratimą ir taikymą praktikoje, siūlytina Projekte vartoti vienodą formuluotę „mokėjimo paslaugos, nurodytos Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 5 straipsnyje, ar kitos mokėjimo operacijos“ arba pirmą kartą panaudojus šią formuluotę įvesti jos trumpinį (pvz., mokėjimo paslaugos ar pan.). Siūlome šiuo aspektu peržiūrėti ir atitinkamai patikslinti Projektu keičiamo Įstatymo 78 straipsnio 3 dalies 2 punkto, taip pat 81 straipsnio 1 dalies 3 punkto nuostatas.

Finansų viceministrė

Loreta Maskaliovienė

A.Grigaitė, tel. (8 5) 2194 482, el. p. Agne.Grigaite@finmin.lt

Išvada „dėl AGT1 projekto“

Biudžetinė įstaiga
Lukiškių g. 2, LT-01512 VilniusTel. (8 5) 239 0000
Faks. (8 5) 279 1481El. paštas finmin@finmin.lt
<http://www.finmin.lt>Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių
asmenų registre, kodas 288601650



**EUROPOS TEISĖS DEPARTAMENTAS
PRIE LIETUVOS RESPUBLIKOS TEISINGUMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Vilniaus g. 23-7A, LT-01402 Vilnius, tel. 8 706 63 687, faks. 8 706 63 679,
el. p. etd@etd.lt. Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188600362

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2018-03- Nr.
į 2018-03-13 Nr. S2-764

**IŠVADA DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ
ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO
ĮSTATYMO PROJEKTO IR JŲ LYDINČIO LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS
NUTARIMO PROJEKTO ATITIKTIES EUROPOS SĄJUNGOS TEISEI**

Išnagrinėję Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą teikiame pastabas ir pasiūlymus.

1. Atsižvelgdami į tai, jog pagal Direktyvos 2001/29/EB 8 straipsnio 3 dalį bei Direktyvos 2004/48/EB 11 straipsnį valstybėms narėms yra privalu užtikrinti teisių turėtojo galimybę dėl jo teisių pažeidimo kreiptis tiesiogiai į teismą, siūlome keičiamo įstatymo 78 straipsnio 1 dalies nekeisti, o Projekto 4 straipsniu tik papildyti esamą reguliavimą. Tokiu atveju, teisių turėtojams įstatymu būtų užtikrintos galimybės apsaugoti savo teises tiek savarankiškai kreipiantis į teismą, tiek naudojantis Projekto 4 straipsnyje siūlomu mechanizmu, kuriuo Lietuvos radijo ir televizijos komisijai (toliau – LRTK) suteikiami privalomo nurodymo įgaliojimai. Nepaisant to, kad pagal Projekto 4 straipsnį LRTK veiksmai taip pat turės būti sankcionuojami teismo vis tik manytume, kad teisių turėtojams reikėtų palikti teisę **tiesiogiai** kreiptis į teismą.

Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ projektu pastabų neturime.

Generalinio direktoriaus pavaduotoja

Rūta Krasuckaitė



**INFORMACINĖS VISUOMENĖS PLĖTROS KOMITETAS
PRIE SUSISIEKIMO MINISTERIJOS**

Biudžetinė įstaiga, Gedimino pr. 7, 01103 Vilnius, tel. (8 5) 266 5161 faks. (8 5) 266 5180
el.p. info@ivpk.lt, www.ivpk.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188772433

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

Nr. S-
Į 2018-03-13 Nr. S2-764

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ
ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO
ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO**

Informacinės visuomenės plėtros komitetas prie Susisieikimo ministerijos (toliau – Komitetas) išnagrinėjęs Jūsų 2018 m. kovo 13 d. raštu Nr. S2-764 pateiktą derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas), esminių pastabų neturi, tačiau siūlome įvertinti Projekto nuostatas, atsižvelgiant į Europos Komisijos užsakytos studijos dėl piratavimo įtakos pajamoms rezultatus <https://publications.europa.eu/en/publication-detail/-/publication/59ea4ec1-a19b-11e7-b92d-01aa75ed71a1>, kurioje buvo nustatyta, kad piratavimas neturi didelės įtakos pajamoms išskyrus kelias išimtis bei į 2018 m. kovo 1 d. Komisijos rekomendaciją (ES) 2018/334 dėl veiksmingų kovos su neteisėtu turiniu internete priemonių <http://eur-lex.europa.eu/legal-content/LT/TXT/PDF/?uri=CELEX:32018H0334>. Taip pat siūlome įvertinti, ar apie priimamus pakeitimus nereikia informuoti Europos Komisijos vadovaujantis Lietuvos Respublikos Lietuvos Respublikos Vyriausybės 1999 m. gegužės 20 d. nutarimu Nr. 617 „Dėl Informacijos apie techninius reglamentus ir atitikties įvertinimo procedūras teikimo taisyklių patvirtinimo“

L. e. direktoriaus pareigas

Kęstutis Andrijauskas



LIETUVOS RADIOJO IR TELEVIZIJOS KOMISIJA

Biidžetinė įstaiga. Šeimyniškių g. 3A, LT-09312 Vilnius, tel. (8 5) 233 0660, faks. (8 5) 264 7125, el. p. ltk@ltk.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188741498

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

2018-03-23 Nr. S-188

Į 2018-03-13 Nr. S2-764

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ IR 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

Lietuvos radijo ir televizijos komisija (toliau – Komisija) pagal kompetenciją išnagrinėjo pateiktą derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių ir 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą (toliau – Projektas). Komisija pažymi, kad iš esmės pritaria Projekto tikslui sudaryti teisinės sąlygas taikyti autorių teisių ir gretutinių teisių gynimo priemones, kurios užkirstų kelią neteisėtam autorių ir gretutinių teisių objektu esančio turinio neteisėtam viešam paskelbimui viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete) ir pasirinktoms priemonėms, tačiau turi esminių pastabų dėl Projekto turinio.

Pažymėtina, kad rengiami teisės aktų projektai turi atitikti Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 3 straipsnyje įtvirtintus teisėkūros principus, *inter alia* aiškumo principą, reiškiantį, kad teisės aktuose nustatytas teisinis reguliavimas turi būti logiškas, nuoseklus, glaustas, suprantamas, tikslus, aiškus ir nedviprasmiškas, taip pat sistemiškumo principą, reiškiantį, kad teisės normos turi derėti tarpusavyje.

Pastabos ir pasiūlymai dėl Projekto 4 straipsnyje dėstomo 78 straipsnio:

1. Šiame straipsnyje siūlome atsisakyti perteklinių nuostatų ir išlaikyti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – Įstatymas) nuostatų darną ir aiškumą įvardijant „viešo paskelbimo“ veiksmus. Pažymėtina, kad Įstatymo 2 straipsnio 42 dalyje yra pateiktas sąvokos „viešas paskelbimas“ apibrėžimas, kuris *inter alia* apima kūrinio padarymo viešai prieinamų veiksmus. Atsižvelgiant į tai, siūlome visame straipsnyje atsisakyti perteklinių nuostatų ir po įvairiais linksniais vartojamų žodžių „viešai skelbiami“ išbraukti žodžius „ar padaromi viešai prieinamais“.

2. Atskirose straipsnio dalyse vartojamą formuluotę „kompiuterių tinklais (internete)“ siūlome pakeisti į formuluotę „viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete)“. Pažymėtina, kad būtent tokia formuluotė vartojama kituose Lietuvos Respublikos teisės aktuose, pavyzdžiui, Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2003 m. kovo 5 d. nutarime Nr. 290 „Dėl Viešo naudojimo kompiuterių tinkluose neskelbtinos informacijos kontrolės ir ribojamos viešosios informacijos platinimo tvarkos patvirtinimo“.

3. Atsižvelgiant į tai, kad 78 straipsnio 7 dalyje siūloma nustatyti, kad turinio reikalavimus prašymams taikyti privalomus nurodymus tarpininkams nustatytų Lietuvos radijo ir televizijos komisija, siūlome išbraukti 78 straipsnio 1 dalies antrąjį sakinį kaip kolizinį 78 straipsnio 7 dalies atžvilgiu.

4. Siekiant teisinio aiškumo ir nepagrįsto interneto prieigos paslaugų apimties išplėtimo, 78 straipsnio 2 dalies 1 punkte siūlome palikti tik žodžius „internetu prieigos paslaugas“, jų nedetalizuojant. Pažymėtina, kad derinimui pateiktoje minimoje nuostatoje detalizuojant interneto prieigos paslaugų elementus nepagrįstai įtraukiamos paslaugos, nebūdingos interneto prieigos paslaugoms, o priskirtinos interneto prieglobos paslaugų kategorijai.

 Atkurta
Lietuvai

5. 78 straipsnio 2 dalies 2 punkte siūlome išbraukti žodžius „ar kitas mokėjimo operacijas“, nes, pirma, Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 5 straipsnyje išvardytos šio įstatymo reglamentuojamos mokėjimo paslaugos, įskaitant mokėjimo operacijas, antra, tokiu nebaigtiniu sąrašu sukuriamas teisinis neapibrėžtumas.

6. 78 straipsnio 3 dalies 1 punktui *mutatis mutandis* taikytina anksčiau išdėstyta 3 pastaba – interneto prieigos paslaugų teikėjai negali pašalinti neteisėtai viešai paskelbto autorių teise saugomo turinio ir negali padaryti konkretaus turinio neprieinamu, o tik gali apriboti prieigą prie interneto domeno, identifikuojančio interneto svetainę, kurioje neteisėtai viešai paskelbtas autorių teise saugomas turinys.

7. Siūlome papildomai įvertinti 78 straipsnio 3 dalies 2 punkto tikslumą. Jeigu visgi būtų apsispręsta šią nuostatą Projekte palikti, siūlome atitinkamai ją patikslinti (žr. žemiau pateikiamą pasiūlymą dėl Projekto 4 straipsnio išdėstymo). Taip pat kyla šios nuostatos realizavimo klausimas – kas ir kokių veiksmų turės imtis, kai neteisėtai viešai paskelbtas autorių teise saugomas turinys bus pašalintas iš interneto, kas inicijuos mokėjimo paslaugų atnaujinimo procesą?

8. Atsižvelgiant į 78 straipsnio 3 dalyje siūlomų nustatyti privalomų nurodymų ūkinės veiklos laisvės ribojantį pobūdį, manome, kad jos turėtų būti taikomos tik kaip *ultima ratio* išnaudojus visus įmanomus neteisminius pažeistų teisių gynimo būdus, pvz., autorių teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos kreipimąsi į interneto prieigos paslaugų teikėją, interneto svetainės valdytoją ir pan. Siūlome 78 straipsnio 4 dalyje nustatyti, kad Komisija privalomus nurodymus duoda tik nustačiusi, kad teisių subjektai, jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos išnaudojo visus neteisminius būdus siekiant, kad būtų nutrauktas autorių teise saugomo turinio viešas paskelbimas viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete).

9. Pažymėtina, kad Lietuvos Respublikoje veiklą vykdo daug interneto prieigos paslaugų teikėjų, todėl jų visų išvardijimas teismui teikiamame prašyme išduoti leidimą yra perteklinis ir neproporcingas reikalavimas. Taip pat atkreiptinas dėmesys į tai, kad ne tarpininkai yra pažeidėjai ir ne jų teikiamų paslaugų pobūdis suponuoja pažeidimo padarymo faktą, todėl teismui teikiamas prašymas išduoti leidimą turėtų būti grindžiamas faktinėmis autorių teisių pažeidimo nustatymo aplinkybėmis ir teisiniu jų vertinimu. Atsižvelgiant į nurodytus argumentus, siūlome atitinkamai pakeisti 78 straipsnio 5 dalį (žr. žemiau pateikiamą pasiūlymą dėl Projekto 4 straipsnio išdėstymo). Siekiant teisinio reguliavimo nuoseklumo ir glaustumo ir atsižvelgiant į Komisijos teikiamą pasiūlymą 78 straipsnio 5 dalies dėstymui, siūlome atsisakyti kaip perteklinės 78 straipsnio 10 dalies.

10. 78 straipsnio 7 dalyje siūlome atsisakyti *ekspresis verbis* įvardinti autorystės ir gretutinių teisių turėjimo prezumpcijas. Pažymėtina, kad taikant 78 straipsnį Komisiją saistys visos Įstatymo nuostatos, *inter alia* Įstatymo 6 straipsnio 2 dalis ir 51 straipsnio 3 dalis. Projekto 4 straipsnis turės būti sistemiškai taikomas viso Įstatymo kontekste, todėl turėtų būti atsisakyta perteklinio atskirų Įstatymo nuostatų akcentavimo, ypač įvedant kituose Įstatymo straipsniuose, reglamentuojančiuose tapačius teisinius santykius, nevartojamas sąvokas (pvz., autorystės prezumpcija ar gretutinių teisių turėjimo prezumpcija). Siekiant teisinio tikrumo principo ir atsižvelgiant į Komisijos taikytinų ūkinės veiklos laisvę ribojančių priemonių pobūdį ir mastą, siūlome 78 straipsnio 7 dalyje įtvirtinti nuostatas, suteikiančias Komisijai teisę iš prašymą taikyti tarpininkams privalomus nurodymus pateikusių asmenų reikalauti pateikti duomenis, kad jie ar jų atstovaujami asmenys yra teisių subjektai. Atkreiptinas dėmesys, kad Įstatymo 81 straipsnio 4 dalyje taip pat nustatyta teismo teisė reikalauti autorystės teises pagrindžiančių įrodymų.

11. Siekiant 78 straipsnio 8 dalyje nustatytų kriterijų praktinio pritaikomumo, siūlome juos patikslinti. Pažymėtina, kad teisinė konstrukcija „tretieji asmenys, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis“ daugelyje 78 straipsnio 8 dalies punktų yra perteklinė ar net klaidinanti, todėl siūlome jos atsisakyti. 78 straipsnio 8 dalies 6 punkte nurodyta, kad atsižvelgiama į „taikius privalomus nurodymus“, tačiau neaišku nei kur tokie taikūs privalomi nurodymai reglamentuoti, nei kas turi teisę tokius nurodymus duoti. Kartu siūlome papildyti 78 straipsnio 8 dalį nauju kriterijumi, įgalinančiu Komisiją atsižvelgti į kitų neteisminių pažeistų teisių gynimo priemonių pakankamą išnaudojimą.

12. 78 straipsnio 11 dalyje siūlome atsisakyti privalomų nurodymų atitikties sąžiningumo, teisingumo ir teisinio tikrumo principams. Komisija, kaip privalomus nurodymus tarpininkams duodantis subjektas, neturi teisingumo vykdymo įgaliojimų, jos nariai neprisiekia savo pareigas atlikti sąžiningai, o konstitucinio teisinės valstybės principo elementu esantis teisinio tikrumo principas labiau būdingas valstybės teisiniam reguliavimui, todėl neaišku, kaip Komisija, taikydama privalomus nurodymus tarpininkams, užtikrintų šių teisės principų realizavimą.

13. Kiti Komisijos argumentai dėl žemiau pateikiamo pasiūlymo Projekto 4 straipsnio išdėstymui nedetalizuojami, nes yra teisės technikos pobūdžio.

Atsižvelgiant į anksčiau išdėstytas pastabas, siūlome Projekto 4 straipsnį išdėstyti taip:

„4 straipsnis. 78 straipsnio pakeitimas

Pakeisti 78 straipsnį ir jį išdėstyti taip:

„78 straipsnis. Privalomų nurodymų taikymas tarpininkams

1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai (toliau – šiame straipsnyje teisių subjektai), jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos (be atskiro kolektyviai administruojamų teisių subjektų įgaliojimo), gindami pažeistas savo teises, pagal įgaliojimą atstovaujamų teisių subjektų teises ar kolektyviai administruojamas teises į kūrinius ar gretutinių teisių objektus, dėl kūrinių, gretutinių teisių ar *sui generis* teisių objektų (toliau šiame straipsnyje – autorių teise saugomas turinys) neteisėto viešo paskelbimo viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete) turi teisę kreiptis į Lietuvos radijo ir televizijos komisiją su prašymu taikyti privalomus nurodymus tarpininkams.

2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytais tarpininkais laikomi fiziniai arba juridiniai asmenys, įskaitant Lietuvos Respublikoje įregistruotus užsienio juridinio asmens filialus ar atstovybes, kurie teikia šias paslaugas:

1) interneto prieigos paslaugas;

2) mokėjimo paslaugas, numatytas Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 5 straipsnyje.

3. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įgyvendindama šio straipsnio 1 dalyje numatytas nuostatas, turi teisę duoti šio straipsnio 2 dalyje nurodytiems tarpininkams šiuos privalomus nurodymus:

1) interneto prieigos paslaugų teikėjui – panaikinti galimybę pasiekti neteisėtai viešai paskelbtą autorių teise saugomą turinį, blokuojant interneto domeno vardą, identifikuojantį interneto svetainę;

2) mokėjimo paslaugų teikėjui – nutraukti mokėjimus, susijusius su neteisėtu autorių teise saugomo turinio viešu paskelbimu viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete), įskaitant atsiskaitymus už neteisėtos prieigos prie autorių teise saugomo turinio suteikimą.

4. Lietuvos radijo ir televizijos komisija taiko vieną arba abu šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus tik nustačiusi, kad teisių subjektai, jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos išnaudojo visus neteisminius būdus siekiant, kad būtų nutrauktas autorių teise saugomo turinio viešas skelbimas viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete).

5. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įvertinusi teisių subjekto, jo įgalio to asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktą prašymą, numatytą šio straipsnio 1 dalyje, ir siekdama taikyti tarpininkui šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus, priima sprendimą vadovaudamasi Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo 47 straipsnio 13 dalimi. Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą taikyti privalomus nurodymus tarpininkams turi sankcionuoti Vilniaus apygardos administracinis teismas. Prašymas sankcionuoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą turi būti pagrįstas objektyviais duomenimis (faktais) ir teisės aktų normomis, jame turi būti nurodytas interneto domeno vardas, identifikuojantis interneto svetainę, ir numatomi atlikti veiksmai (privalomi nurodymai).

6. Vilniaus apygardos administracinis teismas Lietuvos radijo ir televizijos komisijos prašymą sankcionuoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą išnagrinėja ir priima motyvuotą nutartį prašymą sankcionuoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą patenkinti arba atmesti. Vilniaus apygardos administracinis teismas prašymą sankcionuoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą turi išnagrinėti ir priimti nutartį ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo prašymo sankcionuoti Lietuvos

radio ir televizijos komisijos sprendimą pateikimo dienos. Jeigu Lietuvos radio ir televizijos komisija nesutinka su Vilniaus apygardos administracinio teismo nutartimi atmesti prašymą, ji turi teisę per 7 darbo dienas nuo tokios nutarties priėmimo dienos apskųsti šią nutartį Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas turi išnagrinėti skundą dėl Vilniaus apygardos administracinio teismo nutarties atmesti prašymą sankcionuoti Lietuvos radio ir televizijos komisijos sprendimą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas nuo skundo priėmimo dienos.

7. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų Lietuvos radio ir televizijos komisijai teikiami prašymai taikyti privalomus nurodymus tarpininkams turi būti teisėti ir pagrįsti jų reikalavimus pakankamai pagrindžiančiais objektyviais duomenimis (faktais), įskaitant duomenis, galinčius pakankamai pagrįsti, kad prašymą pateikęs asmuo ar asmuo, kurio interesais prašoma taikyti privalomus nurodymus tarpininkams, yra teisių subjektas. Preziumuojama, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų Lietuvos radio ir televizijos komisijai pateiktuose prašymuose taikyti privalomus nurodymus tarpininkams nurodytas autorių teise saugomas turinys šiuose prašymuose nurodytoje interneto svetainėje yra viešai paskelbtas neteisėtai. Prašymui taikyti privalomus nurodymus tarpininkams keliamus turinio reikalavimus ir jų nagrinėjimo tvarką nustato Lietuvos radio ir televizijos komisija.

8. Lietuvos radio ir televizijos komisija sprendimą taikyti šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus tarpininkams priima atsižvelgdama į šiuos vertinimo kriterijus, kurių reikšmingumą įvertina kiekvienu konkrečiu atveju:

- 1) interneto svetainėje neteisėtai viešai paskelbto autorių teise saugomo turinio mastą;
- 2) interneto svetainės, kurioje neteisėtai viešai paskelbtas autorių teise saugomas turinys, lankomumo reitingą;
- 3) interneto svetainės, kurioje neteisėtai viešai paskelbtas autorių teise saugomas turinys, pasiekiamumą vartotojams;
- 4) laikotarpį, kuriuo autorių teise saugomas turinys interneto svetainėje buvo neteisėtai viešai skelbiamas;
- 5) trečiųjų asmenų veiksmų, neteisėtai naudojant autorių teise saugomą turinį, sistemingumą ir pakartotinumą;
- 6) trečiųjų asmenų aktyvius veiksmus, tiesiogiai ar netiesiogiai skatinančius interneto svetainės vartotojus neteisėtai viešai paskelbti autorių teise saugomą turinį, jį atsisiųsti, atgaminti ar kitaip naudoti;
- 7) trečiųjų asmenų už neteisėtą autorių teise saugomo turinio viešą paskelbimą arba neteisėtą prieigą prie autorių teise saugomo turinio suteikimą gaunamas pajamas;
- 8) trečiųjų asmenų neveikimą, esant teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktam prašymui pašalinti neteisėtai viešai paskelbtą autorių teise saugomą turinį;
- 9) teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų išnaudotus neteisminius būdus siekiant, kad būtų nutrauktas autorių teise saugomo turinio viešas skelbimas viešo naudojimo kompiuterių tinkluose (internete);
- 10) kitus reikšmingus kriterijus.

9. Nagrinėdama šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų pateiktus prašymus taikyti privalomus nurodymus tarpininkams, Lietuvos radio ir televizijos komisija turi teisę:

1) reikalauti, kad pareiškėjai pateiktų papildomus paaiškinimus dėl aplinkybių, sudarančių privalomų nurodymų tarpininkams taikymo pagrindą, ir (ar) jas pakankamai pagrindžiančius objektyvius duomenis (faktus);

2) imtis priemonių, būtinų patikrinti, ar konkretus autorių teise saugomas turinys yra viešai paskelbtas prašyme nurodytoje interneto svetainėje, įskaitant atlikti veiksmus, reikalingus gauti prieigą prie interneto svetainėje paskelbto turinio;

3) peržiūrėti ir užfiksuoti viešai prieinamą apie interneto svetainę, kurioje viešai paskelbtas autorių teise saugomas turinys, skleidžiamą informaciją;

4) atlikti kitus tyrimo veiksmus, reikalingus prašymams taikyti privalomus nurodymus tarpininkams visapusiškai išnagrinėti ir (ar) įvertinti šio straipsnio 8 dalyje nurodytus kriterijus ir jų reikšmingumą.

10. Privalomų nurodymų taikymo tarpininkams tvarką nustato Vyriausybė ar jos įgaliota institucija. Privalomi nurodymai tarpininkams turi būti pagrįsti proporcingumo principu. Lietuvos radijo ir televizijos komisija savo interneto svetainėje viešai skelbia informaciją apie tarpininkams taikytus privalomus nurodymus.“

Kitos pastabos ir pasiūlymai:

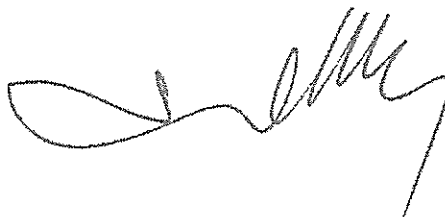
1. Atsižvelgiant į tai, kad Įstatyme siūloma pakeisti subjektą, taikantį draudimus tarpininkams, t. y. įgaliojimus, kuriuos šiuo metu galiojančios Įstatymo 78 straipsnio nuostatos suteikia teismui, siūloma perduoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijai, atitinkamai Įstatymo 81 straipsnio 1 dalies 3 punktas nekeistinas, kaip nurodoma Projekto 5 straipsnyje, o pripažintinas netekusiu galios. Pažymėtina, kad Įstatymo 81 straipsnyje reglamentuojama teismo taikomos laikinosios apsaugos ir įrodymų užtikrinimo priemonės. Lietuvos radijo ir televizijos komisijai suteikus įgaliojimus taikyti privalomus nurodymus tarpininkams, nepaisant to, kad tokį Komisijos sprendimą turės sankcionuoti teismas, tai nebus laikytina teismo taikoma laikinąja apsaugos priemone.

2. Atsižvelgiant į teisės technikos reikalavimus, Projekto 8 straipsnio 2 dalyje numatant Projekto atitinkamų straipsnių įsigaliojimo datą brauktinas žodis „nuo“.

3. Atkreipiame dėmesį, kad kartu su Projektu turėtų būti rengiamas arba aiškinamajame rašte nurodama, kas ir kada turės parengti, Lietuvos Respublikos administracinių nusižengimų kodekso pakeitimo ar papildymo nauju straipsniu, numatančiu tarpininkų administracinę atsakomybę už Lietuvos radijo ir televizijos komisijos privalomų nurodymų nevykdymą, projektą.

4. Projekto aiškinamojo rašto 12 dalyje siūlome papildomai nurodyti, kad siūlomoms Įstatymo 78 straipsnio nuostatomis įgyvendinti Lietuvos radijo ir televizijos komisijai papildomai reikės trijų etatų.

Pirmininkas



Edmundas Vaitekūnas



NACIONALINĖ TEISMŲ ADMINISTRACIJA

Biudžetinė įstaiga. L. Sapiegos g. 15, LT-10312 Vilnius, tel. (8 5) 268 5186, faks. (8 5) 268 5187, el. p. info@teismai.lt.
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 188724424

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai
El. p. dmm@lrkm.lt,
gabriele.vorobjoviene@lrkm.lt

2018-05-11
Į 2018-03-13

Nr. ~~4R-696~~ - (6.6)
Nr. S2-764

teikiama per TAIS

DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

Nacionalinė teismų administracija (toliau – Administracija), susipažinusi su pateiktu derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektu (toliau – Įstatymo projektas), iš esmės pritardama Įstatymo projekto tikslams, pagal kompetenciją teikia pastabas ir pasiūlymus dėl jame siūlomų teisinio reguliavimo priemonių ir jų įgyvendinimo pasekmių.

1. *Dėl subjektų (tarpininkų), kurių atžvilgiu Komisija turi teisę teikti teismui prašymą išduoti leidimą, rato.* Įstatymo projektu, be kitų nuostatų, siūloma pakeisti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo (toliau – ATGTĮ) 78 straipsnyje įtvirtintą teisinį reglamentavimą numatant, kad autorių teisių, gretutinių teisių ir *sui generis* teisių subjektai, jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos (be atskiros kolektyviai administruojamų teisių subjektų įgaliojimo), gindami pažeistas savo teises, pagal įgaliojimą atstovaujamų teisių subjektų teises ar kolektyviai administruojamas teises į kūrinius, ar gretutinių teisių objektus, galės kreiptis į Lietuvos radijo ir televizijos komisiją (toliau – Komisija) su prašymu taikyti privalomus nurodytus tarpininkams, teikiantiems paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojasi vykdydami veiklą, kuria autorių teise saugomas turinys neteisėtai viešai skelbiamas ar padaromas viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internete) (toliau – Prašymas taikyti tarpininkui privalomus nurodymus). Tuo pačiu, Įstatymo projektu keičiamo 78 straipsnio 5 dalyje siūloma nustatyti, kad Komisija, įvertinusi teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktą prašymą taikyti tarpininkui privalomus nurodymus, ir siekdama taikyti tarpininkui ATGTĮ 78 straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus, turi pateikti prašymą Vilniaus apygardos administraciniam teismui išduoti leidimą taikyti tarpininkui privalomus nurodymus (toliau – prašymas išduoti leidimą). Prašyme išduoti leidimą turi būti nurodyti tarpininko (tarpininkų), kuriems bus teikiami privalomi nurodymai, vardas ir pavardė arba pavadinimas, tarpininko (tarpininkų) teikiamų paslaugų, kuriomis asmenys naudojasi vykdydami kompiuterių tinklais (internete) veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ar padarant viešai prieinamą autorių teise saugomą turinį, pobūdis ir numatomi veiksmai (privalomi nurodymai).

Administracijos nuomone, siūlomos įtvirtinti nuostatos dėl subjektų (tarpininkų), kurių atžvilgiu Komisija turi teisę teikti teismui prašymą išduoti leidimą, neatitinka teisinio reguliavimo tikslumo, aiškumo ir nuoseklumo reikalavimų. Sistemaiškai aiškinant Įstatymo projektu keičiamo 78 straipsnio 5 dalies ir to paties straipsnio 1, 2 ir 3 dalių nuostatas, kyla neaiškumų, dėl kokių



tarpininkų Komisija turės teisę teikti prašymą išduoti leidimą – ar tik dėl tų tarpininkų, kuriuos nurodė teisių subjektas savo prašyme taikyti tarpininkui privalomus nurodymus Komisijai (keičiamo 78 straipsnio 1 dalis), ar dėl visų Lietuvos Respublikoje veikiančių tarpininkų (keičiamo 78 straipsnio 2 dalis ir 3 dalis), ar Komisijos pasirinkimu, įvertinus teisių subjekto prašymą (keičiamo 78 straipsnio 5 dalis). Svarstomame kontekste labai svarbu pažymėti tai, kad taikant privalomus nurodymus tik tam tikrai daliai tarpininkų, autorių teise saugomas turinys galės būti prieinamas naudojantis kitų tarpininkų, kuriems nebus taikyti privalomi nurodymai, paslaugomis, todėl Įstatymo projektu siekiamas įgyvendinti tikslas – sudaryti efektyvias teises sąlygas taikyti autorių teisių ir gretutinių teisių gynimo priemones, nebus pasiektas. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, bei siekiant teisinio reguliavimo aiškumo ir nuoseklumo, siūlytina tikslinti Įstatymo projekto nuostatas, apibrėžiančias subjektų (tarpininkų), kurių atžvilgiu teismo leidimu galės būti taikomi privalomi nurodymai, ratą.

2. *Dėl Komisijos kompetencijos ir Komisijos kreipimosi į teismą su prašymu dėl leidimo išdavimo tvarkos nustatymo.* Įstatymo projektu siūlomame pakeisti ATGTĮ 78 straipsnio 5 dalyje siekiama įtvirtinti, kad Komisija privalomus nurodymus tarpininkams galės taikyti tik pagal pateiktą prašymą gavusi Vilniaus apygardos administracinio teismo sankciją. Tuo tarpu, 78 straipsnio 9 dalyje siekiama įtvirtinti Komisijos teises, nagrinėjant prašymus dėl privalomų nurodymų taikymo tarpininkams; 78 straipsnio 10 dalyje Komisija gautus prašymus taikyti privalomus nurodymus tarpininkams nagrinėja ir sprendimus priima vadovaudamasi Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo nustatyta tvarka; 78 straipsnio 11 dalyje – privalomų nurodymų taikymo tarpininkams tvarką nustato Vyriausybė ar jos įgaliota institucija. Administracijos vertinimu, siūlomas įtvirtinti teisinis reguliavimas dėl Komisijos kompetencijos, nagrinėjant teisių subjektų prašymus taikyti tarpininkui privalomus nurodymus ir kreipimosi į teismą dėl leidimo išdavimo tvarkos, nėra pakankamai aiškus, nuoseklus. Pagal siūlomą teisinį reguliavimą nėra aišku, kada Komisija turi pareigą kreiptis į teismą, ar gavusi ir įvertinusi teisių subjekto prašymą taikyti tarpininkui privalomus nurodymus iš karto kreiptis į teismą dėl leidimo iki Komisijos sprendimo 78 straipsnio 8-9 nustatyta tvarka priėmimo, ar kreiptis į teismą tik įstatyme nustatyta tvarka Komisijai išnagrinėjus ir priėmus sprendimą taikyti privalomus nurodymus tarpininkams.

Nagrinėjamu atveju atkreiptinas dėmesys, kad Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo 31 straipsnio 17 punkte įstatymų leidėjas jau yra įtvirtinęs teisinį reguliavimą, pagal kurį Komisijos sprendimą dėl transliavimo licencijos ar retransliuojamo turinio licencijos laikino galiojimo sustabdymo ar galiojimo panaikinimo turi sankcionuoti Vilniaus apygardos administracinis teismas. Taigi, įstatymu jau yra sukurtas teisinis reguliavimas, panašus siūlomam įtvirtinti Įstatymo projektu. Todėl siekiant teisinio reglamentavimo išsamumo, glaustumo, pastovumo, siūlytina Įstatymo projektu keičiamo ATGTĮ 78 straipsnį tikslinti nustatant, kad Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įvertinusi teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktą prašymą, numatytą šio straipsnio 1 dalyje, ir siekdama taikyti tarpininkui šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus, priimtą sprendimą taikyti privalomus nurodymus tarpininkams privalo pateikti sankcionuoti Vilniaus apygardos administraciniam teismui.

3. *Dėl Komisijos prašymo išduoti teismui leidimą, turinio.* Įstatymo projekto 4 straipsniu keičiamo ATGTĮ 78 straipsnio 5 dalyje siūloma nustatyti, kad prašyme išduoti leidimą turi būti nurodyti tarpininko (tarpininkų), kuriems bus teikiami privalomi nurodymai, vardas ir pavardė arba pavadinimas, tarpininko (tarpininkų) teikiamų paslaugų, kuriomis asmenys naudojami vykdydami

kompiuterių tinklais (internete) veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ar padarant viešai prieinamą autorių teise saugomą turinį, pobūdis ir numatomi veiksmai (privalomi nurodymai). Tačiau kreipiantis į teismą su prašymu išduoti teismo leidimą dėl taikymo tarpininkams privalomus nurodymus, nenumatyta, kad Komisija turi nurodyti ir Komisijos sprendimo priėmimo faktinį ir teisinį pagrindus ir juos patvirtinančius įrodymus, kad būtų aišku, kokio materialinio teisinio rezultato siekiama iškeliant bylą teisme ir apibrėžti bylos teismo nagrinėjimo ribas.

Nagrinėjamo klausimo kontekste pažymėtina, kad tarpininkai, kaip jie apibrėžti Įstatymo projektu keičiamo ATGTĮ 78 straipsnio 2 dalyje, nėra savaime laikomi autorių teisių pažeidėjais, o jų teikiamų interneto prieigos ir mokėjimo paslaugų pobūdis pats savaime neįrodo autorių teisių pažeidimo fakto. Todėl siūlytina Įstatymo projektu keičiamo ATGTĮ 78 straipsnio 5 dalį tikslinti, nustatant Komisijai pareigą prašyme sankcionuoti Komisijos sprendimą nurodyti Komisijos sprendimo priėmimo faktinį ir teisinį pagrindą ir jį patvirtinančius įrodymus. Manytina, kad kartu su Komisijos prašymu turi būti pateiktas ir Komisijos sprendimas, jo faktinį ir teisinį pagrindą patvirtinančių dokumentų kopijos ir kita būtina medžiaga.

4. *Dėl Komisijos prašymo sankcionuoti Komisijos priimtą sprendimą išnagrinėjimo terminų.* Įstatymo projektu siūlomame keisti ATGTĮ 78 straipsnio 6 dalyje siekiama įtvirtinti, kad Vilniaus apygardos administracinis teismas prašymą išduoti leidimą turi išnagrinėti ir priimti nutartį ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo prašymo išduoti leidimą pateikimo dienos, o jeigu Komisija apskundžia teismo nutartį atmesti prašymą išduoti leidimą, Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas turi išnagrinėti skundą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas nuo skundo priėmimo dienos. Administracijos nuomone, siūlomi įtvirtinti procesinių veiksmų atlikimo terminai neatitinka teisinės sistemos nuoseklumo ir vidinės darnos principų.

Atkreiptinas dėmesys, kad panašius teismo procesinius veiksmus reglamentuojančiuose įstatymuose (pvz., Lietuvos Respublikos konkurencijos įstatymo 27 straipsnis, Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo 31 straipsnio 17 dalis, Lietuvos Respublikos azartinių lošimų įstatymo 20⁷ straipsnio 20 dalis) nustatyti procesiniai terminai skaičiuojami ne darbo dienomis, o valandomis ir/arba kalendorinėmis dienomis. Todėl esant pagrįstai būtinybei nustatyti itin trumpus (3 ir 7 dienų) nagrinėjimo teisme terminus, laikantis teisinės sistemos nuoseklumo ir vidinės darnos principų, siūlytina Įstatymo projekte siekiamus įtvirtinti terminus skaičiuoti kalendorinėmis dienomis, bet ne darbo dienomis.

5. *Dėl laikinųjų apsaugos priemonių sąrašo ATGTĮ tikslinimo.* Įstatymo projekto 5 straipsniu siūloma keisti ATGTĮ 81 straipsnio 3 punktą, aiškiai įtvirtinant, kad kai yra pakankamas pagrindas įtarti, kad buvo padarytas autorių teisių, gretutinių teisių ar *sui generis* teisių pažeidimas, teismas Civilinio proceso kodekso nustatyta tvarka gali taikyti laikinąją apsaugos priemonę – uždraudimą tarpininkams teikti interneto ar mokėjimo paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojasi vykdydami veiklą, kuri pažeidžia autorių teises, gretutines teises ar *sui generis* teises, kuria būtina užkirsti kelią gresiantiems neteisėtiems veiksams, neteisėtiems veiksams skubiai nutraukti ir teismo galutiniam sprendimui įvykdyti. Atsižvelgiant į tai, kad pagal Įstatymo projektu siekiamo pakeisti ATGTĮ 78 straipsnyje nustatomą teisinį reguliavimą, privalomus nurodymus tarpininkams taikys ne teismas, o Komisija teismo sankcionuotu sprendimu, siūlytina svarstyti dėl Įstatymo projektu siūlomo keisti ATGTĮ 81 straipsnio 3 punkto, nustatančio teismo taikomą laikinąją apsaugos priemonę, tikslingumo ir šios nuostatos teisinio santykio su siekiamu įtvirtinti nauju teisiniu reguliavimu dėl draudimų tarpininkams taikymo ATGTĮ.

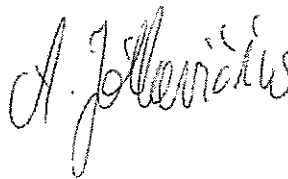
6. Nagrinėjamo klausimo kontekste pažymėtina, kad iš Įstatymo projekto nėra aišku ir tai nėra įvertinta Įstatymo projekto aiškinamajame rašte, ar teisių subjektai, kurie kreipėsi į Lietuvos teismus civilinio proceso tvarka dėl informacinės visuomenės paslaugų teikėjų (tarpininkų) atsakomybės iki šiuo Įstatymo projektu siūlomo įtvirtinti naujo teisinio reguliavimo dėl draudimų tarpininkams taikymo įsigaliojimo ir civilinėje byloje dar nėra priimtas galutinis teismo sprendimas, turės teisę kreiptis į Komisiją dėl privalomų nurodymų taikymo tiems patiems tarpininkams siūlomo Įstatymo projekto 4 straipsnyje nustatyta tvarka, ar Įstatymo projektu siūloma įtvirtinti tvarka galės būti ginami tik netapatūs civilinėje byloje nagrinėjamam ginčui teisių subjektų reikalavimai, kokių procesinių veiksmų turės imtis teismas, nagrinėjantis tapatų reikalavimą ir civilinio proceso tvarka. Atsižvelgiant į tai, kas išdėstyta, bei siekiant ateityje išvengti ATGTĮ taikymo neaiškumų, civilinio ir administracinio procesų dubliavimosi ir dėl to galinčių kilti neigiamų teisinių pasekmių, siūlytina Įstatymo projekte aiškiai apibrėžti Įstatymo taikymo ribas laiko ir subjektų atžvilgiu.

7. Įstatymo projekto aiškinamajame rašte nurodyta, kad Įstatymo projektu keičiamo ATGTĮ 78 straipsnio įgyvendinimui Komisijai kasmet prireiks iki 250 000 eurų lėšų, kurios bus skiriamos iš Autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programos. Tačiau atkreiptinas dėmesys, kad aiškinamajame rašte nėra įvertintas teismų papildomo finansavimo klausimas. Atsižvelgiant į tai, kad Įstatymo projektu siekiama įtvirtinti naują teisinį reguliavimą, pagal kurį Vilniaus apygardos administraciniam teismui siūloma nustatyti naują kompetenciją – nagrinėti Komisijos prašymus išduoti leidimus taikyti tarpininkui privalomus nurodymus, manytina, kad prieš priimant teisės akto pakeitimus turi būti įvertintas ir išspręstas klausimas dėl teismams reikalingo papildomo finansavimo poreikio ir skyrimo.

Pažymėtina, kad Įstatymo projekto aiškinamajame rašte nenurodoma, kiek preliminarai per metus gali būti teikiama tokių Komisijos prašymų teismui taikyti privalomus nurodymus tarpininkams. Todėl šiuo metu Administracija neturi galimybės įvertinti ir prognozuoti, kiek padidėtų Vilniaus apygardos teismo ir Lietuvos vyriausiojo administracinio teismo darbo krūviai.

Administracija atkreipia dėmesį, kad siekiant tinkamai įgyvendinti Įstatymo projektu siekiamus tikslus – užkirsti kelią neteisėtam autorių teise saugomo turinio atgaminimui ir viešam paskelbimui kompiuterių tinkluose (internete), prieš priimant Įstatymo projektą turi būti įvertinti bei išspręsti klausimai dėl papildomo finansavimo teismams poreikio ir skyrimo, ir tik tuomet priimti teisės aktų pakeitimai.

Direktoriaus pavaduotojas,
atliekantis direktoriaus funkcijas



Antanas Jatkevičius



LIETUVOS BANKAS

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

Nr.
Į 2018-03-13 Nr. S2-764

DĖL ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO

Lietuvos bankas susipažino su pateiktu derinti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektu (toliau – Projektas) ir teikia savo pastabas.

Keičiamo Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 straipsnio 3 dalies 2 punkte nustatyta, kad Lietuvos radijo ir televizijos komisija turi teisę duoti privalomą nurodymą mokėjimo paslaugų teikėjui nutraukti mokėjimo paslaugų teikimą ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojami vykdydami veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ir padarant viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį kompiuterių tinklais (internete). Atkreipiame dėmesį į tai, kad šios nuostatos įgyvendinimas kelia abejonių, nes neaišku, kaip bus įmanoma mokėjimo paslaugų teikėjui nutraukti išimtinai tik mokėjimo paslaugų teikimą ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojami vykdydami veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ir padarant viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį kompiuterių tinklais (internete), kartu nenutraukiant jiems minėtų paslaugų, nesusijusių su neteisėta veikla, teikimo. Taigi, mokėjimo paslaugų teikėjas, negalėdamas atskirti minėtų mokėjimo paslaugų ar operacijų, tačiau siekdamas įvykdyti duotą privalomą nurodymą, bus priverstas nutraukti visų mokėjimo paslaugų teikimą ar kitų mokėjimo operacijų vykdymą nurodytam fiziniam ar juridiniam asmeniui.

Papildomai atkreipiame dėmesį į tai, kad, siekiant įvertinti mokėjimo paslaugų teikėjų galimybes tinkamai vykdyti minėtus privalomus nurodymus, Projektas turėtų būti suderintas ne tik su Lietuvos bankų asociacija, bet ir su kitomis mokėjimo paslaugų teikėjus vienijančiomis asociacijomis (tarp jų ir Mokėjimo ir elektroninių pinigų įstaigų asociacija, Asociacija Lietuvos kredito unijos, Asociacija „Lietuvos kreditas“, Asociacija Jungtinės kredito unijos).

Valdybos pirmininkas

Vitas Vasiliauskas

Marius Palikša, tel. (8 5) 268 0965, el. p. mpaliksa@lb.lt



LIETUVOS BANKŲ
ASOCIACIJA

Konstitucijos pr. 7, LT-09308 Vilnius, tel. (8 5) 249 6669, faks. (8 5) 249 6139, el. paštas info@lba.lt
Duomenys kaupiami ir saugomi Juridinių asmenų registre, kodas 121900744

2018-03-27 Nr. 09/02
Į 2018-03-13 Nr. S 2-764

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai

**DĖL LIETUVOS RESPUBLIKOS AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ
ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAPSNIŲ IR 1 IR 2 PRIEDŲ
PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO DERINIMO**

Dėkojame už galimybę susipažinti su Lietuvos Respublikos Vyriausybės nutarimo „Dėl Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projekto pateikimo Lietuvos Respublikos Seimui“ projektu. Informuojame, kad su projektu supažindinome narius, pastabų ir pasiūlymų negavome.

Pagarbiai

Prezidentas

Mantas Zalatorius

Lietuvos Respublikos kultūros ministerijai
Lietuvos Respublikos Vyriausybei

2018-04-10 Nr. 2018-00801

DĖL AUTORIŲ TEISIŲ IR GRETUTINIŲ TEISIŲ ĮSTATYMO NR. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 STRAIPSNIŲ, 1 IR 2 PRIEDŲ PAKEITIMO ĮSTATYMO PROJEKTO

Susipažinę su Lietuvos Respublikos Kultūros ministerijos parengtu Autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20(1), 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektu Nr. 18-2680 (toliau – Įstatymo projektas) teikiame savo pastabas ir pasiūlymus.

Pirmiausia norime išreikšti palaikymą teikiamam Įstatymo projektui – jis reikalingas ir savalaikis. Vis dėlto, norime pabrėžti, kad kai kurios Įstatymo projekte numatytos nuostatos kelia nerimą. Šiuo metu svarstomo Įstatymo projekto 78 straipsnio, reglamentuojančio privalomų nurodymų taikymą tarpininkams, 3 dalies 1 punktas yra išdėstytas sekančiai: „Interneto prieigos paslaugų teikėjui – sustabdyti neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamu autorių teise saugomo turinio perdavimą arba pašalinti neteisėtą viešai paskelbtą ar padarytą viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį, jeigu interneto prieigos paslaugų teikėjas techniškai tai gali atlikti, arba panaikinti interneto prieigą prie neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamu autorių teise saugomo turinio“. Manome, kad minėtas punktas, nurodantis interneto prieigos paslaugų teikėjui sustabdyti turinio perdavimą, pašalinti turinį arba panaikinti interneto prieigą prie turinio, turėtų būti taikomas tik išimtiniais atvejais, kai nebėra kitų galimybių ir priemonių apsaugoti autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų interesus.

Turinio perdavimo sustabdymas, turinio pašalinimas arba interneto prieigos prie turinio panaikinimas yra kraštutinės priemonės siekiant apsaugoti autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų interesus, todėl jų taikymas turėtų būti motyvuotas ir pagrįstas. Manome, kad informacijos ribojimas savaime yra kraštutinė priemonė (*ultima ratio*), kurios taikymas turėtų būti naudojamas išimtiniais atvejais, kai nebėra kitų teisinių būdų išspręsti autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų interesų pažeidimus. Esame, įsitikinę, jog yra būdų ginti autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojų interesus nepažeidžiant Konstitucinės susižinojimo teisės. Lietuvos radijo ir televizijos komisija (toliau – LRTK) sprendimą taikyti privalomuosius nurodymus tarpininkams turėtų priimti vadovaujantis ne tik Įstatyme numatytais vertinimo kriterijais, bet ir bendraisiais teisės principais, kurių įtvirtinimas Įstatyme yra būtinas norint apsaugoti Konstitucines vertybes, asmens teises ir laisves.

Norint išvengti situacijų, kuriose LRTK turėtų galimybę neribotai naudotis teise taikyti privalomuosius nurodymus tarpininkams bei siekiant, kad taikant privalomuosius nurodymus, būtų vadovaujamasi ne vien Įstatymo raide, bet ir bendraisiais teisės principais, siūlome numatyti, kad LRTK priimtų sprendimus vadovaujantis proporcingumo, protingumo ir informacijos ribojimo kaip kraštutinės priemonės (*ultima ratio*) principais. Todėl siūlome pakeisti Įstatymo projekto 78 straipsnio 8 dalį ir 8 dalies 1 punktą ir išdėstyti juos taip:

8. Lietuvos radijo ir televizijos komisija sprendimą taikyti šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus tarpininkams priima atsižvelgdama į šiuos **principus** ir vertinimo kriterijus, kurių reikšmingumą įvertina kiekvienu konkrečiu atveju:

1) proporcingumo, protingumo ir informacijos ribojimo kaip kraštutinės priemonės (ultima ratio) principus;

Prašome atsižvelgti į pateiktus argumentus ir išanalizuoti galimas turinio perdavimo sustabdymo, turinio pašalinimo arba interneto prieigos prie turinio panaikinimo pasekmes. Manome, kad iki informacijos ribojimo, kaip kraštutinės priemonės panaudojimo, autorių teisių ir gretutinių teisių turėtojai, siekdami apginti savo teisėtus interesus, turėtų būti išnaudoję visas kitas teisines priemones. Prašome apsvarstyti galimybę įstatymo lygmenyje įtvirtinti bendrųjų teisės principų taikymą priimant privalomuosius nurodymus riboti informaciją.

Pagarbiai

Teisės vadovė



Giedrė Kaminskaitė-Salters

LR Kultūros Ministerijai
Visuomenės informavimo ir autorių teisių politikos skyriui

Seimo Švietimo, mokslo ir kultūros komitetui

Seimo nariui Vytautui Kernagiui

Asociacijos LATGA, AGATA ir AVAKA išnagrinėjo Lietuvos Respublikos kultūros ministerijos 2018 m. kovo 13 d. raštu Nr. S2-764 oficialiam derinimui pateiktą Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą, toliau – Įstatymo projektas. Žemiau teikiame asociacijų LATGA, AGATA, AVAKA pastabas ir pasiūlymus dėl šio Įstatymo projekto (Įstatymo projekto 1 str. 2 d., keičianti Įstatymo 20 str. 9 dalį).

Siūlome Įstatymo 20 str. 9 dalį išdėstyti taip:

„5 procentus Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama finansuoti šio Įstatymo 78 straipsnyje 3 dalyje numatytų privalomų nurodymų taikymą tarpininkams ir kitas autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos priemonės, įskaitant priemones, skatinančias teisėtą kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą ir viešą prieigą kompiuterių tinklais (internete).“

Sparti informacinių technologijų plėtra akivaizdžiai išplėtė kūrinių panaudojimo mastą ir itin apribojo autorių ir kitų autorių teisių subjektų galimybes kontroliuoti jų kūrinių atgaminimą. Kartu ji nulėmė poreikį Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme veiksmingai atspindėti autorių teisių ir gretutinių teisių gynimo priemones, galinčias veiksmingai užkirsti kelią neteisėtam autorių teise saugomo turinio atgaminimui ir viešam paskelbimui.

Visgi, tikslas užtikrinti aukštą autorių teisių apsaugą jokių būdu negali paneigti autorių ir kitų autorių teisių turėtojų teisės gauti teisingą atlyginimą, kuriuo būtų tinkamai atlyginta už jų kūrinių naudojimą bei užtikrinta pakankama investicijų, reikalingų kūrinių sukūrimui, grąža ir kūrybiškumo palaikymas.

Kultūros ministerijos paruoštame Įstatymo projekte autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programa yra siūloma finansuoti išimtinai teisių subjektų lėšomis iš kompensacinio atlyginimo. Įvertinus šių lėšų paskirtį, Įstatymo projekte nustatant kitoms reikmėms atskaitomą kompensacinio atlyginimo dalį, prioritetas neabejotinai turi būti skirtas būtent teisių turėtojų teisės gauti teisingą atlyginimą užtikrinimui, kaip tai numato Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 35 konstatuojamoji dalis. Įstatymas negali nustatyti tokio teisinio reguliavimo, kuris pažeistų autorių, kurių lėšomis finansuojamos autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programos, ir autorių teisių apsaugos priemonės įgyvendinančių subjektų interesų pusiausvyrą.

Įstatymo projekto 1 straipsnio 2 dalyje numatyta kompensacinio atlyginimo dalis, kuri būtų skirta autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai, sudaro reikšmingą šio atlyginimo dalį ir užkerta galimybę autoriams bei autorių teisių turėtojams gauti teisingą atlyginimą, todėl yra koreguotina pagal Asociacijų pateiktas pastabas.

Asociacijos LATGA direktorius

Asociacijos AGATA direktorė

Asociacijos AVAKA direktorius

Jonas Liniauskas

Agnė Begetė

Darius Vaitekūnas

Lietuvos Respublikos kultūros ministerija
Visuomenės informavimo ir autorių teisių politikos skyrius
J. Basanavičiaus g. 5, LT-01118 Vilnius

Asociacija LATGA išnagrinėjo Lietuvos Respublikos kultūros ministerijos 2018 m. kovo 13 d. raštu Nr. S2-764 oficialiam derinimui pateiktą Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo Nr. VIII-1185 20, 20¹, 65, 78, 81 straipsnių, 1 ir 2 priedų pakeitimo įstatymo projektą, toliau – įstatymo projektas. Žemiau teikiame asociacijos LATGA pastabas ir pasiūlymus dėl šio įstatymo projekto.

DERINTI PATEIKTŲ ĮSTATYMO NUOSTATŲ LYGINAMASIS VARIANTAS	LATGA SIŪLOMŲ ĮSTATYMO NUOSTATŲ LYGINAMASIS VARIANTAS	PASTABOS
20 straipsnis. Kūrinio atgaminimas asmeniais tikslais		
<p>4. Autorių teisių ir gretutinių teisių subjektai turi teisę gauti kompensacinį atlyginimą už šio straipsnio 1 dalyje numatytą audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais (toliau – šiame straipsnyje – kompensacinis atlyginimas).</p> <p>4. Autorių teisių ir gretutinių teisių subjektai turi teisę gauti kompensacinį atlyginimą už šio straipsnio 1 dalyje numatytą kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais (toliau šiame straipsnyje – kompensacinis atlyginimas) –</p>	<p>4. Autorių teisių ir gretutinių teisių subjektai turi teisę gauti kompensacinį atlyginimą už šio straipsnio 1 dalyje numatytą audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais (toliau – šiame straipsnyje – kompensacinis atlyginimas).</p> <p>4. Autorių teisių ir gretutinių teisių subjektai turi teisę gauti kompensacinį atlyginimą už šio straipsnio 1 dalyje numatytą kūrinių atgaminimą asmeniniais tikslais (toliau šiame straipsnyje – kompensacinis atlyginimas) –</p>	<p>Šiuo metu galiojanti Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 20 straipsnio 4 dalies redakcija teisę gauti kompensacinį atlyginimą už asmeniniam naudojimui atgaminamus kūrinius užtikrina ne visiems autorių teisių subjektams, tik – audiovizualinių kūrinių ar fonogramos įrašytų kūrinių autoriams. Toks teisinis reguliavimas netinkamai įgyvendina Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo nuostatas, kompensaciją už kūrinių atgaminimo teisės apribojimą numatančias</p>

neatšaukiama ir kitiems asmenims sutartimi neperduodama.	neatšaukiama ir kitiems asmenims sutartimi neperduodama.	visiems teisių subjektams, kuriems numatyta atgaminimo teisė.
		<p>Esant nurodytam, asociacija LATGA palaiko Įstatymo projekte įtvirtinta siūlyma teisės į kompensacinio atlyginimo taikymo sritį išplėsti visu atgaminamų autorių teisių ir gretutinių teisių objektų atžvilgiu.</p> <p>Atskirai derėtų įvertinti, ar tikslingas Įstatymo projekte yra konkrečių autorių teisių ir gretutinių teisių objektų atgaminimo formų įvardijimas, įvedant naujas sąvokas (pavyzdžiui, judantys vaizdai), kurios nėra apibrėžtos nei Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių Įstatyme, nei kituose teisės aktuose.</p> <p>Atsisakymas Įstatymo projekte tiesiogiai įvardyti galimas autorių teisių ir gretutinių teisių objektų atgaminimo formas, leisti deramai atspindėti naujus panaudojimo būdus ir išvengti šios teisės normos taikymo apribojimų. Pastebėtina, jog Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių Įstatymo 2 straipsnio 1 dalyje atgaminimas taip pat apibrėžiamas neutralių būdu kaip kūrinio, gretutinių teisių ar <i>sui generis</i> teisių objekto (viso arba dalies) tiesioginis ar laikinas kopijų (kopijos) padarymas <u>bet kuriuo būdu ir bet kuria forma, įskaitant elektroninę formą.</u></p> <p>Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymas numato tam tikrus imperatyvius reikalavimus, keliamus teisėkūroje dalyvaujantiems subjektams, siekiant sukurti vientisą, nuoseklia, darnią ir veiksmingą teisės sistemą. Vienas jų – aiškumo reikalavimas.</p>

		<p>Teisės aktuose įtvirtintas teisinis reguliavimas turi būti nuoseklus, glaustas, suprantamas, tikslus, aiškus ir nedviprasmiškas (Lietuvos Respublikos teisėkūros pagrindų įstatymo 3 straipsnio 2 dalies 6 punktas).</p> <p>Siekiant teisės akto glaustumo, Įstatymo projekto 1 straipsnio 1 dalyje kaip perteklinės (neturinčios norminio krūvio) galėtų būti atsisakyta formuluotės „<i>garsų, vaizdų, judančių vaizdų ar teksto forma</i>“.</p>
<p>9. 25 procentai Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama kūrybinės veiklos programoms ir autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programoms.</p> <p>9. 25 procentai Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programai, kurią tvirtina Vyriausybės įgaliota institucija. Šios programos lėšos skirstomos taip: 1/5 skiriama finansuoti šio Įstatymo 78 straipsnyje 3 dalyje numatytų privalomų nurodymų taikymui tarpininkams, 4/5 skiriama kitoms autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos priemonėms, įskaitant priemones, skatinančias teisėtą kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą ir viešą prieigą kompiuterių tinklais (internete).</p>	<p>9. 25 procentai Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama kūrybinės veiklos programoms ir autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programoms.</p> <p>9. 5 procentai Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama finansuoti šio Įstatymo 78 straipsnyje 3 dalyje numatytų privalomų nurodymų taikymą tarpininkams ir kitas autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos priemones, įskaitant priemones, skatinančias teisėtą kūrinių ir gretutinių teisių objektų naudojimą ir viešą prieigą kompiuterių tinklais (internete).</p>	<p>Sparti informacinių technologijų plėtra akivaizdžiai išplėtė kūrinių panaudojimo mastą ir itin apribojo autorių ir kitų autorių teisių subjektų galimybes kontroliuoti jų kūrinių atgaminimą. Kartu ji nulėmė poreikį Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatyme veiksmingai atspindėti autorių teisių ir gretutinių teisių gynimo priemones, galinčias veiksmingai užkirsti kelią neteisėtam autorių teise saugomo turinio atgaminimui ir viešam paskelbimui.</p> <p>Visgi, tikslas užtikrinti aukštą autorių teisių apsaugą jokių būdu negali paneigti autorių ir kitų autorių teisių turėtojų teisės gauti teisingą atlyginimą, kuriuo būtų tinkamai atlyginta už jų kūrinių naudojimą bei užtikrinta pakankama investicijų, reikalingų kūrinių sukūrimui, grąža ir kūrybiškumo palaikymas.</p> <p>Įstatymo projekte autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programa yra siūloma finansuoti išimtinai teisių subjektų lėšomis iš kompensacinio atlyginimo. Įvertinus šių lėšų paskirtį, Įstatymo projekte nustatant kitoms reikmėms atskaitomą kompensacinio atlyginimo dalį, prioritetas neabejotinai turi būti</p>

		<p>skirtas būtent teisų turėtojų teisės gauti <u>teisingą atlyginimą užtikrinimui</u>, kaip tai numato Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisų ir gretutinių teisų informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo 35 konstatuojamoji dalis. Įstatymas negali nustatyti tokio teisinio reguliavimo, kuris pažeistų autorių, kurių išsėmė finansuojamos autorių teisų ir gretutinių teisų apsaugos programos, ir autorių teisų apsaugos priemonės įgyvendinančių subjektų interesų pusiausvyrą.</p> <p>Kartu atkreiptinas dėmesys į tai, kad šiuo metu galiojanti Lietuvos Respublikos autorių teisų ir gretutinių teisų 20 straipsnio 9 dalis teisų subjektų atlyginimą numato kaip kūrybinės veiklos programų finansavimo šaltinį. Asociacija LATGA pabrėžia, kad surinkto autorinio atlyginimo panaudojimas finansuoti valstybės politikos kultūros ministru pavestose valdymo srityse priemonės negali būti objektyviai pateisinamas Lietuvos Respublikos autorių teisų ir gretutinių teisų įstatymu siekiamais tikslais. Jis akivaizdžiai prieštarauja ir kompensacinio atlyginimo paskirčiai, ir asmens nuosavybės teisėms.</p> <p>Dėl nurodyto įstatymo projekte kompensacinio atlyginimo pagrindai atsiskaita kaip kultūrinių programų finansavimo šaltinio.</p>
<p>10. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskaicius šio straipsnio 9 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo organizacijų išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir gražinti kolektyvinio administravimo atskaitymams</p>		<p>Pastabų neturime.</p>

<p>padengti skirtą sumą, likusi suma paskirstoma taip:</p> <p>1) už tuščias garso laikmenas ir įrenginius surinktos kompensacinio atlyginimo dalies 1/3 skiriama autoriams, 1/3 – atliėjams ir 1/3 fonogramų gamintojams (įskaitant transliuojančiąsias organizacijas, už jų pagamintas fonogramas);</p> <p>2) už tuščias audiovizualinių kūrinių laikmenas ir įrenginius surinktos kompensacinio atlyginimo dalies 1/3 skiriama autoriams, 1/3 – atliėjams ir 1/3 audiovizualinių kūrinių gamintojams (įskaitant transliuojančiąsias organizacijas, už jų pagamintus audiovizualinius kūrinius).</p>		
<p>20¹ straipsnis. Kūrinio atgaminimas asmeniais tikslais reprografijos būdu</p> <p>8. 25 procentai Vyriausybės nustatyta tvarka surinkto kompensacinio atlyginimo skiriama kūrybinės veiklos programoms ir autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos programoms.</p> <p>Buvusias 20¹ straipsnio 9 ir 10 dalis laikyti atitinkamai 8 ir 9 dalimis.</p> <p>9. 8. Iš surinkto kompensacinio atlyginimo atskačius šio straipsnio 8 dalyje nustatytą sumą ir kolektyvinio administravimo organizacijų išlaidas kompensaciniam atlyginimui surinkti, paskirstyti ir grąžinti kolektyvinio administravimo atskaitymams padengti skirtą sumą, likusi suma paskirstoma taip:</p>		<p>Pastabų neturime.</p> <p>Pastabų neturime.</p> <p>Pastabų neturime.</p>

<p>1) 60 procentų skiriama autoriams, iš jų: 20 procentų – mokslinės ir dalykinės literatūros kūrinių autoriams, 15 procentų – grožinės literatūros ir eseistikos kūrinių autoriams, 15 procentų – vaizduojamojo meno kūrinių autoriams ir 10 procentų – publicistikos kūrinių autoriams (žurnalistams);</p> <p>2) 20 procentų skiriama knygų leidėjams;</p> <p>3) 20 procentų skiriama periodinės spaudos leidėjams."</p>		
<p>65 straipsnis. Kolektyvinio autorių teisių ir gretutinių teisių administravimo taikymo sritis</p>		
<p>2. Kolektyvinis administravimas privalomai taikomas šiose kūrinių ir (ar) gretutinių teisių objektų panaudojimo srityse:</p> <p><...></p> <p>5) audiovizualinių kūrinių ar fonogramose įrašytų kūrinių ir gretutinių teisių objektų atgaminimui asmeniniais tikslais.</p>	<p>Pastabų neturime.</p>	
<p>78 straipsnis. Teisė reikalauti taikyti tarpininkui draudimus Privalomų taikymas tarpininkams</p>		<p>1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir <i>sui generis</i> teisių subjektai, gindami savo teises, turi teisę kreiptis į teisimą ir reikalauti uždrausti tarpininkui teikti elektroninių ryšių tinklais paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojasi pažeisdami autorių teises, gretutines teises ar <i>sui generis</i> teises. Draudimas teikti šias paslaugas apima su autorių teisių, gretutinių teisių ar <i>sui generis</i> teisių pažeidimu susijusios informacijos perdavimo sustabdymą arba, jei tarpininkas techniškai gali atlikti, tokios informacijos pašalinimą, arba priegies prie autorių teises,</p>

<p>gretutines teises ar sui generis teises pažeidžiančios informacijos panaikinimą;</p> <p>2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytu tarpininku laikomas fizinis arba juridinis asmuo, įskaitant Lietuvos Respublikoje įregistruotus užsienio juridinio asmens filialą ar atstovybę, teikiantis elektroninių ryšių tinklais paslaugas, kurias sudaro trečiųjų asmenų pateiktos informacijos perdavimas elektroninių ryšių tinklais arba galimybės naudotis elektroninių ryšių tinklais suteikimas ir (arba) pateiktos informacijos saugojimas.</p>		
<p>1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir <i>sui generis</i> teisių subjektai (toliau šiame straipsnyje – teisių subjektai), jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos (be atskiro kolektyviai administruojamų teisių subjektų įgaliojimo), gindami pažeistas savo teises, pagal įgaliojimą atstovaujамų teisių subjektų teises ar kolektyviai administruojamas teises į kūrinius ar gretutinių teisių objektus, turi teisę kreiptis į Lietuvos radijo ir televizijos komisiją su prašymu taikyti privalomus nurodymus tarpininkams, teikiantiems paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojasi vykdydami veiklą, kuria kūriniai, gretutinių teisių ar <i>sui generis</i> teisių objektai (toliau šiame straipsnyje – autorių teise saugomas turinys) neteisėtai viešai skelbiami ar padaromi viešai prieinamais kompiuterių tinklais (internete). Prašymui keliamai reikalavimai nustatyti Vyriausybės įgalios institucijos patvirtintame</p>	<p>1. Autorių teisių, gretutinių teisių ir <i>sui generis</i> teisių subjektai (toliau šiame straipsnyje – teisių subjektai), jų įgalioti asmenys ar kolektyvinio administravimo organizacijos (be atskiro kolektyviai administruojamų teisių subjektų įgaliojimo), gindami pažeistas savo teises, pagal įgaliojimą atstovaujамų teisių subjektų teises ar kolektyviai administruojamas teises į kūrinius ar gretutinių teisių objektus, turi teisę kreiptis į Lietuvos radijo ir televizijos komisiją su prašymu taikyti privalomus nurodymus tarpininkams, teikiantiems paslaugas tretiesiems asmenims, kurie šiomis paslaugomis naudojasi vykdydami veiklą, kuria kūriniai, gretutinių teisių ar <i>sui generis</i> teisių objektai (toliau šiame straipsnyje – autorių teise saugomas turinys) neteisėtai viešai skelbiami ar padaromi viešai prieinamais kompiuterių tinklais (internete). Prašymui keliamai reikalavimai nustatyti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos patvirtintame</p>	<p>Asociacija LATGA atkreipia dėmesį, kad Įstatymo projekto 4 straipsnio nuostatos yra derintinos tarpusavyje.</p> <p>Įstatymo projekte pateikto Lietuvos Respublikos autorių teisių ir gretutinių teisių įstatymo 78 straipsnio 1 dalies antrajame sakinyje nustatoma, kad teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų Lietuvos radijo ir televizijos komisijai teikiams prašymams keliama reikalavimai nustatomi Vyriausybės įgalios institucijos patvirtintame privalomų nurodymų taikymo tarpininkams tvarkos apraše. Tuo tarpu šio straipsnio 7 dalies pirmajame sakinyje nustatyta, kad prašymai turi atitikti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos nustatytus turinio reikalavimus.</p> <p>Vertinant šias nuostatas tarpusavyje, nėra aišku, ar jose kalbama apie tuos pačius, ar skirtingus subjektus. Jeigu turimi omenyje tie patys subjektai, reikėtų vartoti tapacias formuluotes, šiuo atveju aiškiai įvardijant</p>

privalomų nurodymų taikymo tarpininkams tvarkos apraše.	privalomų nurodymų taikymo tarpininkams tvarkos apraše.	Lietuvos radijo ir televizijos komisijos kompetenciją.
<p>2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytais tarpininkais laikomi fiziniai arba juridiniai asmenys, įskaitant Lietuvos Respublikoje įregistruotus užsienio juridinio asmens filialus ar atstovybes, kurie teikia šias paslaugas:</p> <p>1) interneto prieigos paslaugas, kurias sudaro trečiųjų asmenų pateikto autorių teise saugomo turinio ar informacijos perdavimas kompiuterių tinklais (internete) arba galimybės naudotis interneto tinklais suteikimas ir (ar) pateikto autorių teise saugomo turinio ar informacijos saugojimas (toliau – interneto paslaugų teikėjai);</p> <p>2) mokėjimo paslaugas, numatytas Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 5 straipsnyje, ar kitas mokėjimo operacijas (toliau – mokėjimo paslaugų teikėjai).</p>	<p>2. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytais tarpininkais laikomi fiziniai arba juridiniai asmenys, įskaitant Lietuvos Respublikoje įregistruotus užsienio juridinio asmens filialus ar atstovybes, kurie teikia šias paslaugas:</p> <p>1) interneto prieigos paslaugas, kurias sudaro trečiųjų asmenų pateikto autorių teise saugomo turinio ar informacijos perdavimas kompiuterių tinklais (internete) arba galimybės naudotis interneto tinklais suteikimas (toliau – interneto paslaugų teikėjai);</p> <p>2) mokėjimo paslaugas, numatytas Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymo 5 straipsnyje, ar kitas mokėjimo operacijas (toliau – mokėjimo paslaugų teikėjai).</p>	<p>Teisinio reguliavimo sistemos požiūriu reikalinga įvertinti, ar įstatymo projekte neturėtų būti atsisakyta privalomų nurodymų taikymo interneto prieigos paslaugų, kurias sudaro pateikto autorių teise saugomo turinio ar informacijos saugojimas, teikėjams. Atitinkamiems visuomeniniams santykiams reguliuoti yra skirtas Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2007 m. rugpjūčio 22 d. nutarimas Nr. 881 „Dėl galimybės pasiekti neteisėtą būdu įgytą, sukurtą, pakeistą ar naudojamą informaciją panaikinimo tvarkos aprašo patvirtinimo“.</p>
<p>3. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įgyvendindama šio straipsnio 1 dalyje numatytas nuostatas, turi teisę duoti šio straipsnio 2 dalyje nurodytiems tarpininkams šiuos privalomus nurodymus:</p> <p>1) interneto prieigos paslaugų teikėjui – sustabdyti neteisėtai viešai paskelbtą ar padaryto viešai prieinamą turinio perdavimą arba pašalinti neteisėtą viešai paskelbtą ar padarytą viešai prieinamą autorių</p>	<p>3. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įgyvendindama šio straipsnio 1 dalyje numatytas nuostatas, turi teisę duoti šio straipsnio 2 dalyje nurodytiems tarpininkams šiuos privalomus nurodymus:</p> <p>1) interneto prieigos paslaugų teikėjui – panaikinti interneto prieigą prie neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamų autorių teise saugomo turinio;</p> <p>2) mokėjimo paslaugų teikėjui – nutraukti mokėjimo paslaugų</p>	<p>Siekiant užtikrinti veiksmingą autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugos sistemą įstatymo projekte turi būti numatyti tie privalomi nurodymai, kurie gali būti techniškai įgyvendinti ir tokiu būdu turėti realią įtaką autorių teisių ir gretutinių teisių apsaugai. Asociacijos LATGA iniciatyva interneto prieigos paslaugų tiekėjams iškeltos ir šiuo metu Lietuvos apeliacinio teismo nagrinėjamos civilinė bylos Nr. e2-54-585/2017 dėl prieigos prie interneto svetainės linkomanija.net panaikinimo pavyzdys rodo, kad neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto</p>

<p>teise saugomą turinį, jeigu interneto prieigos paslaugų teikėjas techniškai tai gali atlikti, arba panaikinti interneto prieigą prie neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamu autorių teise saugomo turinio;</p> <p>2) mokėjimo paslaugų teikėjui – nutraukti mokėjimo paslaugų teikimą ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojasi vykdydami veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ir padarant viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį kompiuterių tinklais (internete).</p>	<p>teikimą ar kitas mokėjimo operacijas, kuriomis tretieji asmenys naudojasi vykdydami veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ir padarant viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį kompiuterių tinklais (internete).</p>	<p>viešai prieinamų autorių teise saugomo turinio perdavimo sustabdymo taikymas piratavimo atvejais praktiškai nėra galimas dėl tos priežasties, kad nėra įmanoma sudaryti baigtinio sustabdytino autorių teise saugomo turinio sąrašo, o tokios informacijos pašalinimui, atsižvelgiant į reguliavimo specifiką, taikomas specialus reguliavimas, numatytas Lietuvos Respublikos Vyriausybės 2007 m. rugpjūčio 22 d. nutarime Nr. 881.</p> <p>Dėl nurodyto, svarstyti interneto prieigos paslaugų teikėjams taikytinų privalomų nurodymų rūšių susiaurinimo galimybę, paliekant tik interneto prieigos prie neteisėtai viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamų autorių teise saugomo turinio sustabdymą.</p> <p>Be to, įstatyme projekte numatytas kelis alternatyvaus pobūdžio privalomus nurodymus, kartu nepateikiant jokių šių alternatyvų pasirinkimo kriterijų, sukuriamas teisinio neapibrėžtumo situacija, kurioje nėra aišku nei, kam – ar prašymą teikiantiems teisių subjektams, jų įgaliotiems asmenims arba kolektyvinio administravimo organizacijoms, ar privalomus nurodymus taikantys Lietuvos radio ir televizijos komisijai – yra paliekama taikytino privalomo nurodymo parinkimo teisė, nei kokiais atvejais atskiri privalomi nurodymai yra taikomi.</p>
<p>4. Lietuvos radio ir televizijos komisija šio straipsnio 2 dalyje numatytiems tarpininkams gali taikyti vieną arba kelis šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus. Tokie nurodymai gali būti taikomi tik interneto prieigos paslaugų teikėjams arba ir interneto</p>		<p>Pastabų neturime</p>

prieigos paslaugų teikėjams, ir mokėjimo paslaugų teikėjams kartu.	<p>5. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įvertinusi teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktą prašymą, numatytą šio straipsnio 1 dalyje, ir siekdama taikyti tarpininkui šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus, turi pateikti prašymą Vilniaus apygardos administraciniam teismui išduoti leidimą taikyti tarpininkui privalomus nurodymus (toliau – prašymas išduoti leidimą). Prašyme išduoti leidimą turi būti nurodyti tarpininko (tarpininkų), kuriems bus teikiami privalomi nurodymai, vardas ir pavardė arba pavadinimas, tarpininko (tarpininkų) teikiamų paslaugų, kuriomis asmenys naudojasi vykdydami kompiuterių tinklais (internete) veiklą neteisėtai viešai paskelbiant ar padarant viešai prieinamą autorių teise saugomą turinį, pobūdis ir numatomi veiksmai (privalomi nurodymai).</p>	<p>5. Lietuvos radijo ir televizijos komisija, įvertinusi teisių subjekto, jo įgalioto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktą prašymą, priima sprendimą taikyti tarpininkui šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus. Nurodytą Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą turi sankcionuoti Vilniaus apygardos administracinis teismas. Prašyme sankcionuoti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimą turi būti nurodytas šio sprendimo priėmimo faktinis ir juridinis pagrindas ir jį patvirtinantys įrodymai. Kartu su prašymu turi būti pateiktas Lietuvos radijo ir televizijos komisijos sprendimas, jo faktinį ir juridinį pagrindą patvirtinančių dokumentų kopijos ir kita būtina medžiaga.</p>	<p>Istatymo projekte numatyta teismo leidimo taikyti privalomus nurodymus išdavimo stokoja teisinio aiškumo, nes iš Įstatymo projekte siūlomo teisinio reguliavimo teksto nėra aišku, kiek Lietuvos radijo ir televizijos komisija priimdama sprendimą taikyti privalomus nurodymus yra laisva veikti savo nuožiūra ir kiek saistoma teismo pozicijos. Svarstyti, ar ši procedūra neturėtų būti <i>mutatis mutandis</i> pakeista Lietuvos radijo ir televizijos komisijos veiksmingai taikoma sprendimų sankcionavimo procedūra, numatyta Lietuvos Respublikos visuomenės informavimo įstatymo 31 straipsnio 17 dalyje ir 33 straipsnio 4 dalyje.</p>
<p>6. Vilniaus apygardos administracinis teismas Lietuvos radijo ir televizijos komisijos prašymą išduoti leidimą išnagrinėja ir priima motyvuotą nutartį prašymą išduoti leidimą patenkinti arba atmesti. Vilniaus apygardos administracinis teismas išduoti leidimą turi išnagrinėti ir priimti nutartį ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo prašymo išduoti leidimą pateikimo dienos.</p>	<p>6. Vilniaus apygardos administracinis teismas Lietuvos radijo ir televizijos komisijos prašymą sankcionuoti Komisijos sprendimą išnagrinėja ir priima motyvuotą nutartį šį prašymą patenkinti arba atmesti. Vilniaus apygardos administracinis teismas išduoti leidimą turi išnagrinėti ir priimti nutartį ne vėliau kaip per 3 darbo dienas nuo tokio prašymo</p>	<p>Žr. 78 straipsnio 5 dalies komentarą.</p>	

<p>Jeigu Lietuvos radijo ir televizijos komisija nesutinka su Vilniaus apygardos administracinio teismo nutartimi atmesti prašymą, ji turi teisę per 7 darbo dienas nuo tokios nutarties priėmimo dienos apskųsti šią nutartį Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas turi išnagrinėti skundą dėl Vilniaus apygardos administracinio teismo nutarties atmesti prašymą išduoti leidimą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas nuo skundo priėmimo dienos.</p>	<p>pateikimo dienos. Jeigu Lietuvos radijo ir televizijos komisija nesutinka su Vilniaus apygardos administracinio teismo nutartimi atmesti prašymą, ji turi teisę per 7 darbo dienas nuo tokios nutarties priėmimo dienos apskųsti šią nutartį Lietuvos vyriausiajam administraciniam teismui. Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas turi išnagrinėti skundą dėl Vilniaus apygardos administracinio teismo nutarties atmesti prašymą išduoti leidimą ne vėliau kaip per 7 darbo dienas nuo skundo priėmimo dienos.</p>	
<p>7. Šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų Lietuvos radijo ir televizijos komisijai teikiami prašymai taikyti privalomus nurodymus tarpininkams turi būti teisėti ir pagrįsti bei atitikti Lietuvos radijo ir televizijos komisijos nustatytus turinio reikalavimus. Lietuvos radijo ir televizijos komisija gautus prašymus nagrinėja, vadovaudamasi Įstatymo 6 straipsnio 2 dalyje numatyta autorystės prezumpcija ir Įstatymo 51 straipsnio 3 dalyje numatyta gretutinių teisių turėjimo prezumpcija. Preziumuojama, kad šio straipsnio 1 dalyje nurodytų teisių subjektų, jų įgaliotų asmenų ar kolektyvinio administravimo organizacijų Lietuvos radijo ir televizijos komisijai pateiktuose prašymuose taikyti privalomus nurodymus tarpininkams nurodytas autorių teisę saugomas turinys šiuose prašymuose nurodytoje viešoje interneto prieigoje (interneto svetainėje)</p>		<p>Pastabų neturime.</p>

yra viešai skelbiamas ar padaromas viešai prieinamu kompiuterių tinklais (internete) neteisėtai.	<p>8. Lietuvos radijo ir televizijos komisija sprendimą taikyti šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus tarpininkams priima atsižvelgdama į šiuos vertinimo kriterijus, kurių reikšmingumą įvertina kiekvienu konkrečiu atveju:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) neteisėtai trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešoje interneto prieigoje (interneto svetainėje) viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamu autorių teise saugomo turinio mastą; 2) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešos interneto prieigos (interneto svetainės), kurioje neteisėtai viešai skelbiamas ar yra padarytas viešai prieinamu autorių teise saugomas turinys, lankomumo reitingą; 3) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešos interneto prieigos (interneto svetainės), kurioje neteisėtai viešai skelbiamas ar yra padarytas viešai prieinamu autorių teise saugomas turinys, pasiekiamumą vartotojams; 4) laikotarpį, kuriuo autorių teise saugomas turinys trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešoje interneto prieigoje (interneto svetainėje) buvo neteisėtai viešai skelbiamas ar padarytas viešai prieinamu;
	<p>8. Lietuvos radijo ir televizijos komisija sprendimą taikyti šio straipsnio 3 dalyje numatytus privalomus nurodymus tarpininkams priima atsižvelgdama į šiuos vertinimo kriterijus, kurių reikšmingumą įvertina kiekvienu konkrečiu atveju:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) neteisėtai trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešoje interneto prieigoje (interneto svetainėje) viešai paskelbto ar padaryto viešai prieinamu autorių teise saugomo turinio mastą; 2) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešos interneto prieigos (interneto svetainės), kurioje neteisėtai viešai skelbiamas ar yra padarytas viešai prieinamu autorių teise saugomas turinys, lankomumo reitingą; 3) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešos interneto prieigos (interneto svetainės), kurioje neteisėtai viešai skelbiamas ar yra padarytas viešai prieinamu autorių teise saugomas turinys, pasiekiamumą vartotojams; 4) laikotarpį, kuriuo autorių teise saugomas turinys trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, viešoje interneto prieigoje (interneto svetainėje) buvo neteisėtai viešai skelbiamas ar padarytas viešai prieinamu;
	<p>Įstatymo projektu siūlomo 78 straipsnio 8 dalies 6 punkto formuluoje „taikius privalomus nurodymus“ turėtų būti lingvistiškai patikslinta, ją pakeičiant atitinkamai „taikytų privalomų nurodymų“ arba „anksčiau taikytų privalomų nurodymų“ formuluočėmis.</p>

<p>5) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, veiksmų, neteisėtai naudojant autorių teise saugomą turinį, sistemingumą;</p> <p>6) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, veiksmų, neteisėtai naudojant autorių teise saugomą turinį, pakartotinumą, taikius privalomus nurodymus;</p> <p>7) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, aktyvius veiksmus, tiesiogiai ar netiesiogiai skatinančius viešos interneto prieigos (internetu svetainės) vartotojus neteisėtai viešai skelbti autorių teise saugomą turinį, jį atsisųsti, atgaminti ar kitaip naudoti;</p> <p>8) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, už autorių teisę saugomo turinio viešą paskelbimą ar padarymą viešai prieinamu arba prieigos prie autorių teise saugomo turinio suteikimą gaunamas pajamas;</p> <p>9) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, neveikimą, esant teisių subjekto, jo įgaliojto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktam prašymui pašalinti neteisėtai viešai paskelbtą ar padarytą viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį;</p> <p>10) kitus reikšmingus kriterijus.</p>		
	<p>buvo neteisėtai viešai skelbiamas ar padarytas viešai prieinamu;</p> <p>5) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, veiksmų, neteisėtai naudojant autorių teise saugomą turinį, sistemingumą;</p> <p>6) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, veiksmų, neteisėtai naudojant autorių teise saugomą turinį, pakartotinumą, taikius privalomus nurodymus;</p> <p>7) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, aktyvius veiksmus, tiesiogiai ar netiesiogiai skatinančius viešos interneto prieigos (internetu svetainės) vartotojus neteisėtai viešai skelbti autorių teise saugomą turinį, jį atsisųsti, atgaminti ar kitaip naudoti;</p> <p>8) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, už autorių teisę saugomo turinio viešą paskelbimą ar padarymą viešai prieinamu arba prieigos prie autorių teise saugomo turinio suteikimą gaunamas pajamas;</p> <p>9) trečiųjų asmenų, kurie naudojami tarpininkų paslaugomis, neveikimą, esant teisių subjekto, jo įgaliojto asmens ar kolektyvinio administravimo organizacijos pateiktam prašymui pašalinti neteisėtai viešai paskelbtą ar padarytą viešai prieinamu autorių teise saugomą turinį;</p> <p>10) kitus reikšmingus kriterijus.</p>	